

# PROJEKT LAKESPERIENCE



Dieses Produktmanual wurde im Rahmen des Projekts "Lakesperience" (2019-2020) erstellt. Bei diesem Projekt handelt es sich um eine internationale Zusammenarbeit zwischen vier Seenlandschaften in Finnland, Schweden, Estland und Lettland.

Das Ziel des Projektes ist, neue und fas- natürlichen Seen, Wäldern und Wildnis noch geschäftige Großstädte. zinierende Reiseerlebnisse für natur- ist noch immer und ganz in der Nähe Wir sind Landschaften mit wundervolliebende Besucher aus Deutschland zu vorhanden. entwickeln.

Aktivitäten, welche dazu inspirieren, die schöne Landschaft zu genießen. jeweilige Landschaft entspannt und in Unsere Destinationen sind von mensch- Tempo. genussvollem Tempo zu entdecken.

schichte. Seit Jahrhunderten leben wir der Zeit verändert haben. hier und die authentische Natur mit Wir haben weder eine enorme Wildnis,

Die Natur liefert uns lokales Essen, und en. Unser Fokus liegt in erster Linie auf im Sommer lieben wir es, unsere Zeit im In unseren Seenlandschaften kann Fahrradfahren, Paddeln, Wohlbefinden Freien zu verbringen und zusammen man schwimmen, wandern, Fahrrad in der Natur, Gastronomie und weiteren die Seen und die umliegende, wunder- fahren und paddeln. Entdecken Sie

licher Geschichte geprägt. Wir haben Testen Sie unseren harmonischen Le-Was macht unsere Destinationen unsere Lebensgeschichte bewahrt, bensstil, gehen Sie auf Entdeckungsund bestimmte Plätze und Sehenswür- reise und fühlen Sie sich frei. Wir sind vier Seenlandschaften im Nor- digkeiten erzählen über unser Leben, Erfahren Sie mehr über das Projekt den Europas, sämtliche mit langer Ge- unsere Kultur und wie wir uns im Laufe "Lakesperience" auf der Webseite

len und stressfreien Aktivitäten im Frei-

die Seelandschaften in Ihrem eigenen

www.lakesperience.eu.

















# **INHALT**

	SEITE	SEIT	ΤE
PROJEKT LAKESPERIENCE	2	Kunstcafé Elämänpuoti Café Siuron Lähikauppa	25 25 25
WILLKOMMEN IN TAMPERE Anreise nach Tampere	4 5		25
			26
RUNDREISEN & PAKETE Feriendorf Haapasaari: Natur & Ruhe Hiking Travel, Hit: Fahrradpaket	6 7 7	Ellivuori: Klettergarten 2 Grr8t Sports: Bubble Fußball 2	27 27 27 27
Rundreise A: Vom Höllentor in den Kunsthimmel	8+9	Luomajärvi Horse Inn: Kutschfahrt 2	28
Rundreise B: Pyhäjärvi Perkele – die Donut Tour	10+11	Luomajärvi Horse Inn: Radfahren 2	28
Rundreise C: See- und Landschafts- tour	12+13	Jugendzentrum Marttinen: Kanutour	29 29 29
Rundreise D: Beerenmärchen & rusti- kale Landromantik	14+15	Hopealinjat: Tampere-Hämeenlinna 3	30 30 30
UNTERÜNFTE Resort Ellivuori Feriendorf Haapasaari Luomajärvi Horse Inn	16 17 17 17	Kreuzfahrt auf dem Näsijärvi	31 31 31
Mäkelan Lomatuvat Mäntän Klubi Ferienhäuser Mökkiavain	18 18 18	M/S Intti: Themen-Kreuzfahrt	32 32 32
Farm Niemi-Kapee Vaihmalan Hovi Camping Toivolansaari	19 19 19	Gutshof Vehkaniemi	33 33 33
Gutshof Vehkaniemi Jugendzentrum Marttinen	20 20	Marjuts Wellness-Angebote	34 35 35
ESSEN & TRINKEN Restaurant Ellivuori Restaurant Gösta Restaurant Luomajärven Kievari Land-Bistro Maisa	21 22 22 22 22 22	Rauchsauna	35 35
Vaihmalan Bistro Café & Restaurant Kehäkukka Weinstube Vuorenmaja Café & Restaurant Marttinen	23 23 23 23		
Restaurantschiff M/S Silver Sky Restaurant Viikinsaari Weingut Teisko Weingut Teisko: Weinprobe & Grillen	24 24 24 24		

**DAS PROJEKT** 



# HERZLICH WILLOMMEN IN TAMPERE UND AN DEN SEEN

Tampere ist eine Stadt und Region in Die lokale Lebensweise und die Tradi- überwinden, um ein Heim zu bauen, Menschen, die den Kontakt mit der wege der Region Tampere erkunden. Natur auf verantwortungsvolle Weise wiederherstellen wollen, während sie VON DER INDUSTRIE GEPRÄGT gleichzeitig authentische Traditionen Wir sind keine historische mittelalterfinden.

Im Gegensatz zu vielen anderen Orten arbeiter. in Finnland bietet Tampere eine sehr Tampere war schon immer eine Inspides Seengebiets. Wir haben hier kein- besseren Leben herkamen. en Zugang zum Meer - unsere Landschaften, Traditionen und das Gesamt- UNENTDECKTE PERLE Küstenstädte oder Lapplands.

# HAUPTSTADT DES SEENGEBIETS

nere Seen dominieren die Region. schen, die tapfer die Schwierigkeiten

Mittelfinnland im Seengebiet, nur 1,5 tionen sind tief in der Seenlandschaft in dem jeder leben und sich entfalten Autostunden von Helsinki entfernt.Die verwurzelt. Das können Sie deutlich kann. Stadt ist ein guter Ausgangspunkt für sehen, wenn Sie die malerischen See-

nicht die Geschichten von Rittern und die Finnen fragt\*. URBANE UND LÄNDLICHE NATUR Herrschern, sondern die der Fabrik-

auf dem Land und der Stadt. Wir sind wandelte sich die Stadt im 19. Jahrhun- nisse Finnlands macht. eine Stadt sowie eine Region in der dert in die industrielle Hauptstadt Natur – eingebettet zwischen Wäldern Finnlands, wo Menschen aus dem Wir freuen uns, dieses Geheimnis mit und Seen. Tampere liegt im Herzen ganzen Land auf der Suche nach einem

gefühl sind ganz anders als die der Später verwandelte sich Tampere von einem stark industrialisierten Gebiet in einen der saubersten, dynamischsten und komfortabelsten Orte zum Leben. Die beiden größten Seen, Näsi- Die Geschichte von Tampere ist die järvi und Pyhäjärvi, und etwa 200 klei- ermächtigende Geschichte von Men-

# **GELEBTE GASTFREUNDSCHAFT**

Die Menschen in Tampere sind gastfreundlich, offenherzig und lieben es zu lachen. Vielleicht gilt Tampere aus dieerforschen und dabei neue Freunde liche Region mit schönen Schlössern sem Grund als der wünschenswerteste und Kirchen. Hier erzählt man Ihnen Ort zum Leben und Reisen, wenn man

Unsere Region ist bei den Einheimischen sehr beliebt, aber Reisenden noch nicht ganz vertraut, was uns kurze Distanz zwischen dem Komfort ration. Einst ein leeres Stück Land, ver- zu einem der bestgehüteten Geheim-

Ihnen und Ihren Kunden zu teilen.

### Ihr Visit Tampere Team

\* gemäß jährlicher nationaler Umfragen

# Kontakt Visit Tampere



**Grigory Kharitidis** Projektmanager, Lakesperience grigory.kharitidis@visittampere.fi Tel. +358 406 433301



Pirjo Puukka Account Manager, Deutschland und UK pirjo.puukka@visittampere.fi Tel. +358 400 484 982

# ANREISE NACH TAMPERE

## ANREISE MIT DEM ZUG

Von Helsinki (1 Std. 40 Min.), von Turku (1 Std. 40 Min.). Regelmäßige Züge fahren stündlich. Die meisten Inter- bunden. Prüfen Sie die Fahrpläne und das örtliche Busnetz www.nysse.fi ercity-Züge ermöglichen den Transport Preise auf www.matkahuolto.fi. von Fahrrädern. Weitere Informationen auf der Website der Finnischen Eisen- ANREISE MIT DEM FLUGZEUG bahnen VR: www.vr.fi

### ANREISE MIT DEM AUTO

LUOMAJÄRVI

BEERENHOF YRJÖLA

WELLNESS-ANGEBOTE

CAFÉ SIURON LAHIKAUPPA

ELLIVUORI RESORT

CAMPING TOIVOLANSAARI

FERIENHÄUSER MÖKKIAVAIN

CAFÉ & RESTAURANT

DAMPESCHIFF NÄSIJÄRVI II

PEKAN PAKOMATKAT

an der Westküste. Von Turku aus können Sie über die E63 nach Tampere tung verfügbar) gelangen und Ihre Reise auf derselben Strecke bis Jyväskylä fortsetzen.

## ANREISE MIT DEM BUS

Tampere ist durch ein Busnetz mit den Viele Orte in der Region sind vom meisten finnischen Städten gut ver- Stadtzentrum von Tampere aus über

km vom Stadtzentrum von Tampere gionalzügen www.vr.fi erreicht werden. entfernt (Zug- und Busverbindung ver- Eine weitere gute Möglichkeit ist eine Die Route E12 verbindet Helsinki mit fügbar), Flughafen Tampere-Pirkkala der geplanten Seekreuzfahrten www. Tampere und führt weiter nach Vaasa (TMP), 17 km vom Stadtzentrum von hopealinjat.fi. Tampereentfernt (Bus, Taxi, Autovermie-

Fluggesellschaften: Finnair, SAS, Airbaltic, Ryanair

JUGENDZENTRUM MARTTINEN

MÄKELAN LOMATUVAT

FARM NIEMI-KAPEE

LAND-BISTRO MAISA

WEINGUT TEISKO

HIKING TRAVEL, HIT

VAIHMALAN HOVI

SAUNALANDSCHAFTEN ENSILÄ

GRR8T SPORTS

**GUTSHOF VEHKANIEMI** 

FERIENDORF HAAPASAARI

### **VOR ORT**

reichbar.

Andere Orte können mit Intercity-Bus-Flughafen Helsinki-Vantaa (HEL), 180 sen www.matkahuolto.fi oder mit Re-

# ZEICHENERKLÄRUNG

In diesem Manual werden einige Farben und Symbole verwendet, die zum einen verdeutlichen sollen, auf welcher der einführend beschriebenen Rundreisen ein Produkt liegt, und zum anderen die Zugehörigkeit eines Produkts zu einer bestimmten Kategorie anzeigt:

Rundreise A

MÄNTÄN KLUBI

KUNSTCAFÉ ELÄMÄNPUOTI

WEINSTUBE VUORENMAJA

SERLACHIUS & C

- Rundreise B
- Rundreise C
- Rundreise D
- Paket mit gleichbleibender Unterkunft
- Unterkunft
- Verpflegung
- Fahrrad fahren
- Klettern
- # Paddeln/SUP
- Kreuzfahrt
- Sehenswürdigkeit

**REISEZIEL TAMPERE** ANREISE & ZEICHENERKLÄRUNG



# REISEPAKETE









# FERIENDORF HAAPASAARI: NATUR & RUHE





Unterkunft zur Selbstverpflegung auf der malerischen Insel Haapasaari, ca. 1.3 km vom Zentrum von Ruovesi entfernt. Anreise: Entweder mit dem Dampfschiff "Tarjanne", ca. 2 km

vom Hafen Ruovesi nach Haapasaari oder auf einer schönen, kurvenreichen Strecke von Tampere über Teisko ca. 80-85 km Tag 1: Ankunft: Wahlweise Unterbringung in einem Ferienhaus mit allen Annehmlichkeiten (eigene Sauna, Dusche, WC, Küche. Geschirr usw.) oder auf dem Zeltplatz/ in einer Campinghütte (Duschen, Gemeinschaftsküche und Toiletten in einem separaten Gebäude). Am Abend Sauna und Abendessen. Tag 2: Fahrradtour zum Nationalpark Helvetinjärvi, ca. 18 km. Wandern im Park, z.B. vom Parkplatz über Helvetinkolu (Höllenschlucht) nach Haukanhieta und zurück ca. 20 km, Karten können zur Verfügung gestellt werden. An der Helvetinkolu gibt es einen Unterstand an dem man über einem Lagerfeuer Wurst grillen kann. Rückkehr nach Haapasaari, Sauna und Abend-

Tag 3: Fahren Sie etwa 18 bis 20 km zum Moorgebiet Siikaneva und erkunden Sie die Umgebung zu Fuß. In der Nähe des Startpunkts befindet sich Ollinkivi, ein Felsblock. Seit 1924 ist der Stein durch das Naturschutzgesetz von 1923 geschützt. Rückkehr nach Haapasaari. Sauna und Abendessen.

Tag 4: Ausflug zum Naturpfad (ca. 12 km), Pajuslahti, Visuvesi ca. 40 km. Rückkehr nach Haapasaari, Sauna und Abendessen. Tag 5: Abreise

Saison: 01.05. bis 31.10., Mo.-Fr. Dauer: 5 Tage/ 4 Nächte

Teilnehmer: 1-50 Pers. Leistungen: Unterkunft, Halbpension, Bettwäsche, Handtücher und Endreinigung

Kontakt: Feriendorf Haapasaari, Mervi Ruolahti, Haapasaarentie 5, 34600 Ruovesi, Tel. +358 (0) 44 0800 290, lomakyla@haapasaari.fi, haapasaari.fi/de









Tag 1: Ankunft in Tampere & Unterkunft im Sokos Hotel Torni Adresse: Ratapihankatu 43, 33100, Tampere

Tag 2: Tampere-Kangasala-Ruutana-Tampere (ca. 53 km)

Erste Pause am Gutshaus Haihara, einem Kunstzentrum. Weiter durch eine alte Kulturlandschaft in Kangasala zu einer alten Steinkirche. Mittagspause auf dem Morene-Grat von Kangasala mit schöner Aussicht. Nach der Pause geht es zum Dorf Ruutana, schwimmen möglich. Besichtigung der örtlichen Gedenkstätte für den finnischen Bürgerkrieg. Durch Vororte zurück nach Tampere.

Tag 3: Tampere-Ylöjärvi-Nokia-Pirkkala-Tampere (ca. 47 km) Erste Station ist das Herrenhaus Lielahti in Hiedanranta, ein altes Fabrikgelände, das sich zu einem innovativen Kultur- und Wohngebiet entwickelt hat. Mittagspause in altem Krankenhauspark in Nokia. Zwei schöne Badeplätze auf dem Weg.

Tag 4: Tampere-Hakkari-Kulju-Hermia-Tampere (ca. 60 km) Von Tampere aus nach Süden. Nach der Mittagspause an den Stromschnellen von Kuokkalankoski geht es über die Satellitenstadt Hervanta zurück nach Tampere.

Tag 5: Bonus: Wasseraktivitäten und/ oder Kick-Biking und Sauna in Kaupinoja

Mit dem Fahrrad nach Kaupinoja, wo wir ins Kanu umsteigen. Wir paddeln zu einer nahegelegenen Insel, wo wir ein Picknick machen. Auf dem Rückweg: Besuch einer öffentlichen Sauna.

Tag 6: Einkaufen und Rückkehr zum Flughafen

Saison: Juni-Sep. Dauer: 6Tage Teilnehmer: 4-20 Pers. Leistungen: Führung, Unterkunft, 5 x Frühstück, 4 x Lunchpaket, Hotel mit Sauna, Kanutour, öffentliche Tagessauna in Kaupinoja, Picknick am offenen Feuer auf einer Insel Optional: Leihfahrrad, Stadtführer für den letzten Tag Kontakt: Hiking Travel, Hit, Tapio Tyllilä, Kaupinpuistonkatu 4, 33500 Tampere, Tel. +358 50 4147197, tapio.tvllila@hikingtravelhit.fi, hikingtravelhit.fi

**PAKETE** 



#### Tag 1: Ankunft

Ankunft in Tampere. Check-in im Lapland Hotel Tampere. Je Haapasaari Camping. nach Ankunftszeit: Sightseeing oder kleine Stadtrundfahrt mit dem Fahrrad. Traditionell finnisches Abendessen im Restaurant Dabbal des Hotels.

#### Tag 2: Tampere – Murole – Ruovesi

Frühstück im Hotel. Mit dem Fahrrad zum Hafen von Mustalahti in Tampere. Abfahrt um 10 Uhr mit dem Dampfschiff Tarjanne. Die Fahrt dauert fast drei Stunden. Um 12:45 Uhr tung Norden weiter. Zuerst entlang der finnischen Route 66 erreicht das Schiff den Hafen von Murole. Die Reise geht mit ca. 8 km und dann wieder eine etwas längere Route über dem Fahrrad weiter. Die historische Route von Murole nach Pajuskylä über sandige Straßen. Auf dieser Strecke gibt es Ruovesi führt mitten durch traditionelle finnische Land- eine herrliche Aussicht über den ganzen See. In Pajuskylä schaften. Nach der Ankunft in Ruovesi gibt es Zeit um z.B. die gibt es einen Naturpfad (3,5 km) mit einem Vogelbeobachalte Kirche aus dem 18. Jhd. und die Residenz von Runeberg tungsturm. Jetzt ist es nur noch ein kurzer Weg zum Hafen in Ruovesi zu besichtigen. Kühles Getränk im Hafenrestau- von Visuvesi mit der Klappbrücke für größere Schiffe. Hier rant. Übernachtung in Ferienhäusern auf dem Haapasaari gibt es ein schönes Sommercafé. Um 16 Uhr kommt das Campingplatz. Hier können die Gäste eine Sauna genießen, schwimmen oder rudern, bevor ein selbst zubereitetes Rest des Weges nach Virrat wird mit dem Schiff zurückge-Abendessen im Ferienhaus eingenommen werden kann legt. Ankunft um 18 Uhr in Virrat, wo sich ein Abendessen (Küche und Grill sind im Preis inbegriffen).

Länge der Strecke: ca. 30 km mit dem Fahrrad, 20 km der Strecke auf sandigem/ kiesigem Boden

Verpflegung: Frühstück

Übernachtung: Ferienhaus Haapasaari Camping

Optional: Mittagessen an Bord

## Tag 3: Ruovesi - Helvetinjärvi Nationalpark - Ruovesi

Der Name des Nationalparks Helvetinjärvi bedeutet Höllensee. Trotzdem ist der Ort einen Besuch wert! Der Tag kann Tag 5: Virrat – Hauhuu – Pohjaslahti mit einer Fahrt durch die Natur oder mit Wandern und Die heutige Streckte geht von Virrat nach Pohjaslahti, Entspannen am Lagerfeuer verbracht werden. Im Restau- um die echte finnische Landschaft zu erleben. Zurück auf rant Helvetin Portti (= Höllentor) gibt es leckeres Mittag- der Route 66 kann man auf der Ostseite der Straße die

mit dem Fahrrad an. Weitere Nacht im Ferienhaus auf

Länge der Strecke: ca. 40 km mit dem Fahrrad Übernachtung: Ferienhaus auf Haapasaari Camping Optional: Übernachtung im Helvetinjärvi Nationalpark

#### Tag 4: Ruovesi – Visuvesi – Virrat

Entspannter Morgen am See. Danach geht die Fahrt Rich-Dampfschiff Tarjanne in Visuvesi an (nur am Freitag) und der im Restaurant am Strand anbietet. Am Abend Entspannung in der Sauna und im Whirlpool. Übernachtung im Appartement der Villa Keituri.

Länge der Strecke: ca. 25 km mit dem Fahrrad Übernachtung: Appartement in der Villa Keituri Optional: Übernachtung in der renovierten Kabine auf dem Dampfschiff, mit Frühstück

essen. Der Nationalpark bietet sich für eine Rundfahrt Toriseva-Schluchtseen entdecken. Es gibt drei schmale Seen,

die für ihre Tiefe bekannt sind, und steinige Klippen, die aus dem Wasser herausragen. Oben befinden sich Naturpfade und am Ende des Sees liegt das berühmte und rustikale Toriseva Café

Nach den Schluchtenseen verlässt man die Route 66 und fährt auf der Straße nach Hauhuu und Monoskylä durch echte Wildnis. Die Landschaft ist vielfältig. Ca. 10 km dieser Straße führen über Schotter und es ist leicht hügelig. Nach Ankunft in Pohjaslahti empfehlen wir ein Mittagessen im Pub Wanha Vankka. Danach ist Zeit, die Sehenswürdigkeiten auf dem Land zu erkunden. Check-in auf dem traditionellen Gutshof Vehkaniemi (S. 20). Auf dem Hof kann sich zunächst entspannt werden, bevor sich die Gäste auf ein traditionelles finnisches Tanzfest in der schönen Kulisse des Pavillons am See vorbereiten. Übernachtung in renovierten Nebengebäuden mit Frühstück am Morgen.

Länge der Strecke: ca. 30 km mit dem Fahrrad Übernachtung: Gutshof Vehkaniemi

### Tag 6: Pohjaslahti – Mänttä

Nach dem Frühstückauf dem Hof Vehkaniemi geht es zurück in die Zivilisation. Die heutige Tour führt in die Kunststadt Mänttä und die Serlachius Museen! Unterwegs fährt man am schönen Naturschutzgebiet Salussärkkä vorbei. Hier gibt es einen 7 km langen Wanderweg zwischen zwei Seen. Wer mag nimmt eine etwas längere Route nach Mänttä (+10km) über Tammikoski und besucht die Elämänmäki. Zu Beginn des letzten Jahrhunderts war Vilppulas Elämänmäki ein "Naturpflegeheim" von Dr. Edvard Wilhelm Lybeck. Heute wachsen auf dem Hügel über 40 Meter hohe Fichten und es ist seit 1994 ein Naturschutzgebiet.

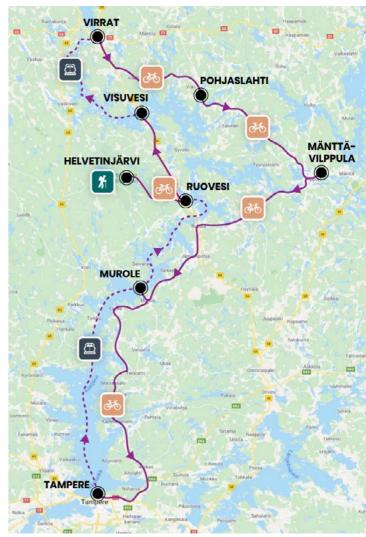
In Mänttä zunächst Check-in im Hotel Honkahovi. Danach Erkundung der Kunststadt mit ihrer interessanten Geschichte, Ausstellungen und Kunstfestivals sowie der Spitzenküche im Restaurant Gösta. Einige besondere Orte: Museum Gustaf mit der Geschichte des Waldverbandes G.A. Serlachius Ltd. und Ausstellungen, Museum Gösta mit interessanten thematischen Ausstellungen und den Kunstwerken des Goldenen Zeitalters der finnischen Kunst, Gösta's Pavillon mit zeitgenössischer Kunst und als architektonische Sehenswürdigkeit, Mänttä Art Festival (14.6.-31.8.2020) und Myllyranta mit Boutiquen und Restaurant. Am Abend Weinprobe und herzhafte Häppchen in der Weinstube Vuorenmaja auf dem "Berg von Mänttä". Auf dem Weg zur Weinstube kann man das Erholungsgebiet Mäntänvuori mit Lehrpfaden, Aussichtsturm und Freilichtkirche erkunden.

Länge der Strecke: ca. 37 km mit dem Fahrrad, die ersten 2 km ab Vehkaniemi auf Sand- und Schotterpisten Verpflegung: Frühstück, Weinprobe, herzhafte Häppchen Übernachtung: Kunsthotel Honkahovi

# Tag 7: Mänttä – Ruhala – Jäminkipohja – Murole

Die Route führt über Vilppula nach Ruhala, Jäminkipohja und schließlich zum Kapee Camping (S. 19). Geschichtsinteressierte sollten die Geschichtsroute in Vilppula besuchen. Während des finnischen Bürgerkriegs von 1918 verlief eine der Frontlinien durch Vilppula. Von Vilppula aus führt die Route nach Westen durch ein Dorf namens Vääri. In Ruhala erreicht man wieder die Route 66, hier kann man etwas essen, entweder in der Tankstelle in Ruhala oder im Jäminkipohja Grill. Im Sommer gibt es hier auch frische Erdbeeren. Für eine Kaffeepause am See sollte man nach Telakanranta in Jäminkipohja fahren. Jetzt sind schon 38 km geschafft und es sind nur noch 12 km zu fahren! Der letzte Teil der Reise endet heute im B&B Siltala in Murole, wo man in renovierten Zimmern auf einem alten Bauernhof schläft.

Länge der Strecke: ca. 51 km mit dem Fahrrad Verpflegung: Frühstück, Abendessen in Siltala Übernachtung: B&B Siltala



#### Tag 8: Murole - Tampere

Nach dem Frühstück Start von Murole aus in Richtung Süden. Erster Halt: Museum des Velaatta Milchhäuschens. Dieses Museum steht als Denkmal für harte Arbeit, spirituelles Wachstum und sozialen Wandel in Finnland. Die Grundfläche beträgt nur wenige Quadratmeter, aber der höchste Punkt, die Lamelle auf dem Dach, ist fast fünf Meter hoch. Die Ausstellung wechselt jeden Sommer. Als nächster Halt bietet sich das Maisansalo Country Bistro zum Mittagessen an. Nach einer Mittagspause geht es weiter bis zum nächsten Halt: die Kellerei Teisko. Der Weg nach Kämmenniemi führt über eine alte Steinbrücke – Aunessilta. Im Weingut Teiskon gibt es Weine, Heißgetränke und Liköre aus den Rohstoffen der finnischen Natur. Das Angebot umfasst acht verschiedene Weine, drei Schaumweine und drei Liköre. Hier können Produkte gekauft oder verkostet werden. Jetzt haben Sie noch ca. 20 km zu fahren, bis Sie im Herzen der Stadt Tampere ankommen.

> Länge der Strecke: ca. 60 km mit dem Fahrrad Verpflegung: Frühstück, Weinprobe

Saison: 05.06.-17.08.

Dauer: 8 Tage, 7 Nächte inkl. Ankunftstag in Tampere Teilnehmer: 2-12 Personen

Leistungen: Übernachtung, Tickets für Schifffahrt, Frühstück, wenn erwähnt

Optional: Fahrradverleih, Verpflegung Gesamtdistanz der Rundreise: ca. 213 km

**RUNDREISEN RUNDREISEN** 





Rundreise B: Pyhäjärvi Perkele - die Donut Tour

Tag 1: Ankunft und erste Radtour in Tampere

Stopp am Aussichtsturm Pyynikki und Erkundung des idyllischen Viertels Pispala.

## Länge der Strecke: 5 km

Verpflegung: Nachmittagskaffee und Donut im Café des Aussichtssturm Pyynikki. Zu den Vorschlägen fürs Abendessen zählen der Gastropub Tuulensuu, Street Food in Laukontori und das Restaurant Tampella. Übernachtung: Boutique Hotel Lillan



#### Tag 2: Pirkkala – Nokia – Laukko – Vesilahti

Ankunft am Nachmittag in Tampere und Check-in im Bou- Fahrradtour durch Pirkkala mit Überguerung der Brücke Ratique Hotel Lillan. Die Fahrräder werden zum Hotel geliefert. jasalmi, um nach Nokia und zum See Tottijärvi zu gelangen. Um die Location für das Abendessen zu erreichen, fahren Sie Radtour in der wunderschönen Gegend von Pyynikki mit weiter nach Laukko. Das Abendessen findet im gleichnamigen Herrenhaus statt. Von dort werden Sie nach Vesilahti zu Ihrer Unterkunft gebracht. Die Ferienhäuser von Kinnari liegen direkt am See Pyhäjärvi.

### Länge der Strecke: 51 km

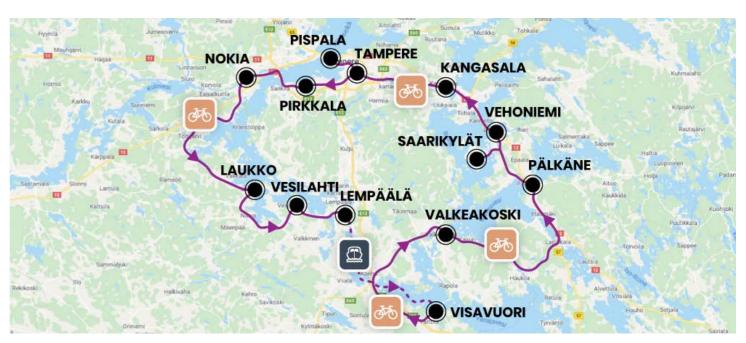
Verpflegung: Frühstück im Hotel Lillan, Mittagspause mit Lunchpaket in der Region Sotka-Sammalisto, Abendessen im Herrenhaus Laukko Übernachtung: Ferienhäuser Kinnari

# Tag 3: Vesilahti - Laukko - Lempäälä

Von den Kinnari-Ferienhäusern fahren Sie mit dem Fahrrad 5 km bis zum Herrenhaus Laukko. Sie besichtigen dort das Herrenhaus und die Ausstellungen. Anschließend liegt eine 29 km lange Fahrt bis nach Lempäälä zu Ihrer Unterkunft Vaihmalan Hovi vor Ihnen.

## **Länge der Strecke:** 34 km

Verpflegung: Frühstück in den Kinnari-Ferienhäusern, Mittagessen im Herrenhaus Laukko, Abendessen in Vaihmalan Hovi Übernachtung: Vaihmalan Hovi



### Tag 4: Lempäälä – Visavuori – Valkeakoski

Nach dem Frühstück startet die Fahrradtour von Ihrer Unterkunft aus nach Myllyranta. Anschließend begeben Sie sich mit Ihrem Fahrrad auf eine Bootsfahrt von Lempäälä nach Visavuori. Dort angekommen wird die letzte Etappe des Tages zum Bauernhaus Ilola mit dem Fahrrad zurückgelegt.

Länge der Strecke: 29 km mit dem Fahrrad plus Bootsfahrt Verpflegung: Frühstück in Vaihmalan Hovi, Mittagessen und Donut im Café Visavuori/ Café Silta, Abendessen im Bauernhaus Ilola

Übernachtung: Bauernhaus Ilola



## Tag 5: Valkeakoski – Pälkäne – Saarikylät

Vom Bauernhof Ilola radeln Sie via Valkeakoski und Pälkäne nach Saarikylät, ein Binnenarchipel mit traditioneller ländlicher Umgebung. Dort besteht auch die Möglichkeit zum Kanufahren. Die Übernachtung findet auf dem Bio-Bauernhof Haavisto in Saarikylät statt.

## Länge der Strecke: 47 km

Verpflegung: Frühstück im Bauernhaus Ilola, Lunchpaket auf dem Weg an der Festung Kostia, Abendessen in Restaurant Ruokala

Übernachtung: Bio-Bauernhof Haavisto



# Tag 6: Saarikylät – Vehoniemi – Kangasala – Tampere

Am letzten Tag auf dem Rad geht es von Saarikylät via Vehoniemi (Kaffeepause etc.) und Kangasala zurück nach Tampere zum Gut Ahlman.

Es gibt die Möglichkeit zum Saunabesuch in der öffentlichen Sauna von Rajaportti, der ältesten öffentlichen Sauna Finnlands oder zur Tasting Tampere-Tour mit Wein- oder Bierprobe, inklusive Abendessen.

# Länge der Strecke: 28 km

Verpflegung: Frühstück in den Ferienhäusern Uotila, Mittagessen und Donut im Mobilia Museum in Vehoniemi, Abendessen bei Tasting Tampere-Tour Übernachtung: Gut Ahlman



Tag 7: Abreise Abreisetag, Transport vom Gut Ahlman zum Flughafen.

Verpflegung: Frühstück im Gut Ahlman

**Dauer:** 7 Tage/ 6 Nächte (Tag 7 nur Heimreise) **Gesamtdistanz der Rundreise:** 194 km





# Rundreise C: See- und Landschaftstour

#### Tag 1: Ankunft

skandinavischen Designs im Zentrum der Stadt, ganz in der nessilta und Finnlands einziger Fjord Paarlahti. Nähe des Bahnhofs. Das Hotel verfügt über eine moderne Am Morgen starten die Gäste entlang der Paarlahti-Fjord-Saunalandschaft, so dass es die Möglichkeit gibt, abends in route zum heimischen Weingut Teiskon Viini. Hier darf jeder der Sauna zu entspannen (in Badekleidung) oder alternativ 4x4 cl köstliche finnische Weine probieren. Nach der Weineinen Rundgang durch die Innenstadt zu machen.

Verpflegung: Abendessen im Hotel Übernachtung: Dream Hotel

# Tag 2: Tampere – Sorila – Viitapohja

Die Fahrräder (elektrisch oder normal) werden um 9.00 Uhr ins Hotel geliefert und auf die Bedürfnisse des Kunden angepasst. Abfahrt ist um 10.00 Uhr. Vom Hotel erhalten Sie ein Lunchpaket für unterwegs.

Die Route führt dann 35 km mit dem Fahrrad über Sorila nach Viitapohja. Ihre Mittagspause verbringen Sie nach Belieben an einem schönen Platz in der Natur.

Der erste Tagesausflug von Tampere nach Viitapohia führt die Gäste von der Stadt aufs Land. Viitapohja ist ein altes Dorf mit traditionellem Flair. Viitapohja liegt am Binnenfjord mit einer einzigartigen Landschaft. Wenn die Gäste im B&B Nostalgia ankommen, können sie die schöne und ruhige Natur und Landschaft in unmittelbarer Nähe der Unterkunft genießen und vom Stress abschalten.

Länge der Strecke: 35 km

Verpflegung: Eigene Lunchpakete vom Hotel, Abendessen im Nostalgia B&B.

Übernachtung: Nostalgie B&B, Hütten

# Tag 3: Viitapohja – Kämmenniemi – Maisansalo – Kapee

Ankunft der Gäste um 14.00 Uhr in Tampere und Check-in Die Etappe des dritten Reisetag führt entlang vieler Seim gemütlichen Dream Hotel – ein Ort mit einem Hauch henswürdigkeiten: die Kirche von Teisko, die Steinbrücke Au-

> probe geht es weiter nach Maisansalo zum Landbistro Maisa auf einem traditionellen finnischen Gutshof direkt am Näsijärvi-See. In Maisansalo kann man ein für die Gegend typisches Mittagessen mit lokalen Fischspezialitäten genießen. Der dritte Tag endet mit einer Fahrradtour zur Farm Niemi-Kapee im kleinen Dorf Kapee. Das Dorf in der ländlichen Umgebung entstand im 16. Jahrhundert. Die Geschichte lässt sich in den alten Gebäuden und in der ländlichen Umgebung entdecken. Nach dem Check-in in der Unterkunft wird gegen 18 Uhr das Abendessen serviert.

Länge der Strecke: 29 km Verpflegung: Frühstück im Nostalgia B&B, Weinprobe im Teiskon Viini, Mittagessen im Restaurant Maisa und Abendessen auf der Farm Niemi-Kapee

Übernachtung: Farm Niemi-Kapee, Ferienhaus



## Tag 4: Kapee - Murole - Ruovesi - Murole - Kapee

Der vierte Tag beginnt mit einer kurzen Fahrradtour nach Murole (12 km). Das Dorf hat sich um die Stromschnellen von Murole und den Kanal (1854) herum gebildet, der die obere und untere Seite des Näsijärvi-Sees miteinander verbindet. Vom Kanal Murole aus gelangen die Gäste an Bord des einzigartigen Dampfschiffs Tarjanne (1908), das Sie und Ihre Fahrräder nach Ruovesi bringt. An Bord wird ein leckeres Mittagessen serviert. Vor einigen Jahren wurde Ruovesi zur schönsten Stadt Finnlands gewählt und auch heute hat es seinen Kleinstadt-Charme bewahrt. In Ruovesi können Sie die Runeberg-Quelle besuchen, ein richtiger Ort der Stille. Benannt ist diese natürliche Süßwasserquelle nach dem finnischen Nationaldichter Johan Runeberg, der das saubere Wasser genoss und eines seiner berühmten Gedichte (Lähteellä = an der Quelle) vor Ort schrieb. Nach der Besichtigung von Ruovesi führt die Radtour die Gäste über eine Museumsroute von der Westseite des Näsijärvi-Sees zurück zum Murole-Kanal. An der Kanalbar kann man etwas Kleines zum Essen kaufen, wenn man schon hungrig ist. Von Murole aus erfolgt die kurze Radtour zurück zur Farm Niemi-Kapee (12 km). In der Rauchsauna am See bietet dieser Abend ein wahrhaft traditionelles Erlebnis. Hier können die Gäste den Ursprung der finnischen Saunakultur erleben.

# **Länge der Strecke:** 35 km plus Bootsfahrt

Verpflegung: Frühstück auf der Farm Niemi-Kapee, Mittagessen an Bord des Dampfschiffes Tarjanne, Abendessen auf der Farm Niemi-Kapee

Extra: Snacks am Murole-Kanal

Übernachtung: Farm Niemi-Kapee, Ferienhaus



# Tag 5: Kapee - Kaanaa - Maisansalo - Tampere

Der fünfte Tag beginnt mit einer gemütlichen Radtour (30 km) zurück nach Maisansalo über das Dorf Kaanaa. Diese Route führt die Gäste vorbei am Milch-Plattform-Museum Velaatta, dem wahrscheinlich kleinsten Museum der Welt. In Maisansalo werden Gourmet-Burger als Mittagessen serviert. Danach ist es an der Zeit, die Fahrräder zu packen und mit einem Bus/ Schiff nach Tampere zurückzukehren. Das letzte Abendessen in Tampere findet auf dem Gipfel des Wahrzeichens von Tampere, dem Sightseeing-Turm Näsinneula (Restaurant auf 124 m von insgesamt 168 m) statt. Von hier aus hat man einen herrlichen 360-Grad-Ausblick über Tampere und die Landschaft, durch die man mit dem Fahrrad gefahren ist.

Wer sich vom Radfahren nicht allzu müde fühlt, kann das lebendige Nachtleben vom Tampere erleben.

Tipps für unterwegs: Der Velaatta-Strand bietet die Möglichkeit, während der Tour eine kleine Erfrischung im See zu genießen; das Teisko-Museum bietet eine Ausstellung, die das heimische Landleben aus der Zeit dokumentiert, in der Finnland noch sehr dünn besiedelt war



Länge der Strecke: 30 km

Verpflegung: Frühstück auf der Farm Niemi-Kapee, Mittagessen im Maisansalo Country Bistro, Abendessen im Restaurant des Näsinneula Aussichtsturms Übernachtung: Dream Hotel Tampere

### Tag 6: Abreise

Mit dem Zug geht es von Tampere nach Helsinki. Heimreise.

Verpflegung: Frühstück im Dream Hotel Tampere



Saison: Mai-September

Dauer: 6 Tage/ 5 Nächte (Tag 6 nur Heimreise)

Teilnehmer: 6-12 Personen

Leistungen: Unterkünfte, Fahrräder, Verpflegung wie im Tagesprogramm beschrieben

Optional: Elektrofahrräder, privates Dampfschiff (Näsijärvi II) für die Rückfahrt nach Tampere am 5. Tag anstelle des Bus.

Gesamtdistanz der Rundreise: 129 km

**RUNDREISEN RUNDREISEN** 12





Rundreise D: Beerenmärchen & rustikale Landromantik

Tag 1: Tampere – Pispala – Pitkäniemi – Nokia – Siuro

Mittagessen im Restaurant Pepper in Nokia. Dort besteht die Möglichkeit, die lokale Brauerei Nokian Panimo zu besuchen. Von der Brauerei aus geht es weiter nach Siuro mit verbringen Sie an einem der ältesten bewohnten Orte der den Abend ausklingen lassen können.

Länge der Strecke: 30 km, meist harter Untergrund, kurze Abschnitte sind Schotter.

Verpflegung: Frühstück im Hotel, Mittagessen in Nokia, Restaurant Pepper, Besuch einer lokalen Brauerei, Nokian Panimo, Abendessen im Siuro Koski-Baari

Übernachtung: Knuutilan Kartano

Option: Angeln an den Stromschnellen. Am Abend können Sie das Kanufahren im Stromschnellengebiet testen.



#### Tag 2: Siuro – Mihari – Mahnala – Töllinmäki – Frantsila

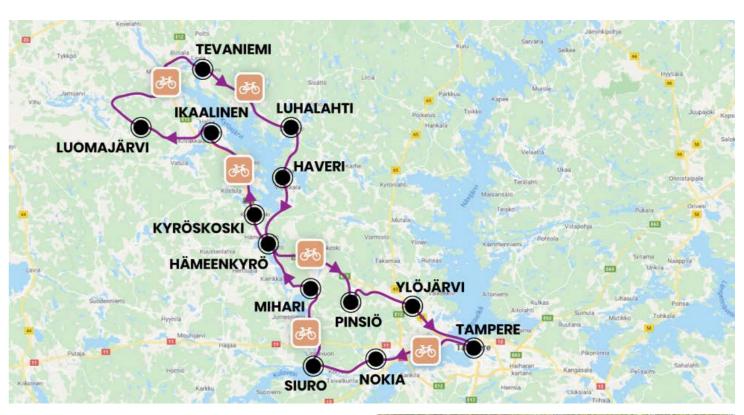
Radtour von Tampere durch das historische, idyllische und Von Siuro aus geht es auf einer der schönsten Straßen Finnmalerische Pispala zwischen dem höchsten Kiesrücken der lands weiter nach Mahnala. Am Strand von Mihari bietet es Welt und dem Pyhäjärvi-See. Durch die idyllischen Gärten sich an, eine Schwimmpause Bad einzulegen. Ein weitervon Pitkäniemi geht die Fahrt weiter in Richtung Nokia. er Zwischenstopp ist auf der Beerenfarm Yrjölän Marjatila möglich. Es ist Zeit für eine Traktorfahrt auf dem Bauernhof, Beerensammeln (und -essen!) sowie ein Mittagessen mit erfrischenden Getränken und selbstgemachtem Eis. Von dort seinen majestätischen Stromschnellen. Das Abendessen fin- geht es weiter nach Töllinmäki, dem Geburtsort des berühmdet in Siuro in der legendären Bar Koski statt. Die erste Nacht ten finnischen Nobelautors F.E. Sillanpää. Von Töllinmäki aus geht es weiter zum einzigartigen Wellnesszentrum Frantsila. Landschaft Pirkanmaa, auf dem Gut Knuutilan Kartano. Das Dort angekommen können Sie sich entspannen und eine Herrenhaus beherbergt auch eine Sauna, in der Sie gerne Vielzahl an natürlichen Behandlungen, Massagen, Kräuter- und therapeutischen Torfsaunen genießen. Erfahren Sie mehr über aromatherapeutische ätherische Öle, besuchen Sie den alten Destillationsraum für ätherische Öle und stellen Sie Ihr eigenes Heilparfüm oder Aftershave her.

Die am Abend servierten Gerichte sind lakto-vegetarisch und werden hauptsächlich aus biologischen Zutaten zubereitet. Die Übernachtung erfolgt im Wellnesszentrum Frantsila.

Länge der Strecke: 25 km auf festem Untergrund Verpflegung: Frühstück im Knuutilan Kartano, Mittagessen auf der Beerenfarm Yrjölän Marjatila, Abendessen im Wellnesszentrum Frantsila Übernachtung: Wellnesszentrum Frantsila

### Tag 3: Frantsila – Kyröskoski – Sarkkila – Ikaalinen – Luomaiärvi

Nach dem Frühstück im Wellnesszentrum geht es weiter durch den Ort Kyröskoski zum Aussichtsturm Mannanmäki. Hier kann man Geschichten über den finnischen Bürgerkrieg hören, die historisch mit der Umgebung verbunden sind und eine schöne Aussicht über die Seenland-



schaft genießen. Die Radtour geht weiter bis nach Ikaalinen. Dort kann der gleichnamige Markt sowie das Heimatmuseum besucht werden. Die Reise führt Sie weiter durch die alte Gemeinde bis zum Campingplatz Toivolansaari für einen Snack. Hier besteht auch die Möglichkeit, ein erfrischendes Bad im See zu nehmen. Nach dem Mittagessen führt Sie der Weg entlang der Straße in Richtung Luomajärven Hevoskievari (Luomajärvi Horse Inn). Dort angekommen erwartet Sie im Gasthaus ein Abendessen. Anschließend können Sie sich in der traditionellen Sauna entspannen. Die Übernachtung erfolgt ebenfalls im Luomajärven Hevoskievari.

Länge der Strecke: 35 km über meist festen Untergrund, kurze Streckenabschnitte führen auch über Kies

Verpflegung: Frühstück im Wellnesszentrum Frantsila, Mittagessen auf dem Campingplatz Toivolansaari, Abendessen im Luomajärvi Horse Inn

Übernachtung: Luomajärvi Horse Inn

# Tag 4: Luomajärvi – Tevaniemi – Luhalahti – Inkula – Haveri

Der vierte Tag der Reise wird hauptsächlich auf dem Fahrrad verbracht und so wird diese Etappe auch die längste der Tour sein. Machen Sie unterwegs Halt am Strand von Tevaniemi zum Baden und an der kleinen lokalen Dorfbude Röyhiö, wo Sie zu Mittag essen werden. Von hier aus geht es weiter zur Goldmine Haveri. Sie radeln entlang einiger interessanter Streckenabschnitte, zum Beispiel über die malerische und historische Brücke Inkula. Der Tag endet in der einzigen Goldmine Europas in Haveri. In Haveri erfahren Sie die Geschichte der Mine bei eine Führung und essen dort anschließend zu Abend. Die Übernachtung findet auch in Haveri statt.

Länge der Strecke: 47 km, auf festem Untergrund Verpflegung: Frühstück im Luomajärvi Horse Inn, Mittagessen in der Dorfbude Röyhio, Abendessen in der Goldmine Haveri

Übernachtung: Goldmine Haveri

# Tag 5: Haveri – Hämeenkyrö – Pinsiö

Einfache Radtour durch traditionelle finnische Landschaft. Der erste Halt ist in in Hämeenkyrö bei Frantsila Kehäkukka, einem schönen alten Schulgebäude aus dem Jahr 1875 mit Café, vegetarischem Restaurant und Kräuterladen. Dort haben Sie die Möglichkeit, vegetarische, lokal hergestellte Leb-



ensmittel zu probieren und verschiedene Kräuterprodukte zu kaufen. Nach dem Mittagessen geht die Reise weiter zum Kunstzentrum und Hotel Urkin Piilopirtti. Freuen Sie sich dort auf eine einmalige Erfahrung.

Länge der Strecke: 27,5 km, auf ausschließlich festem

Verpflegung: Frühstück in der Goldmine Haveri, Mittagessen in Kehäkukka, Abendessen im Hotel Urkin Piilopirtti Übernachtung: Hotel Urkin Piilopirtti

## Tag 6: Pinsiö – Ylöjärvi – Tampere

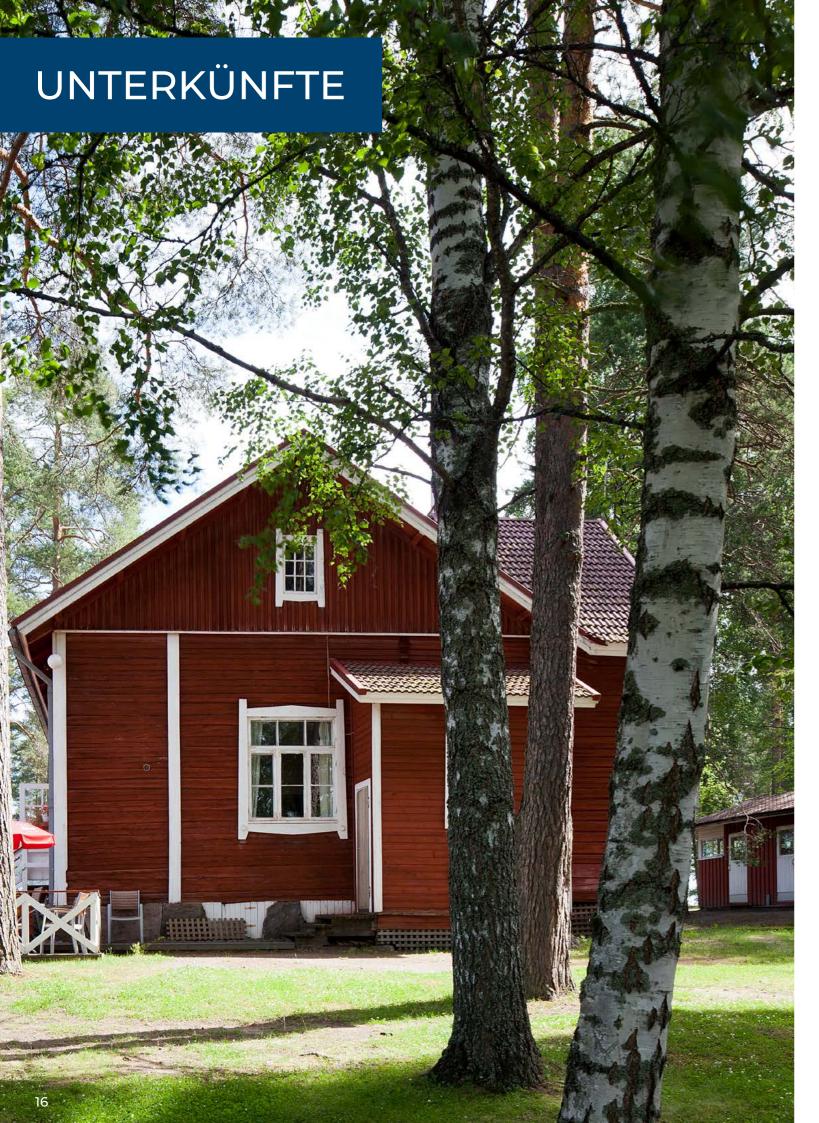
Nach dem Frühstück fahren Sie durch die Landschaft von Pinsiö zum gleichnamigen Kunstpark. Ziel ist das Kunstwerk Up and Under von Nancy Holt. Nachdem Sie die traditionelle finnische Kunst erlebt haben, steigen Sie wieder auf Ihr Rad und fahren für ein rustikales Mittagessen weiter nach Pinsiön Taimiston. Anschließend Rückfahrt nach Tampere.

Länge der Strecke: 22,4 km, auf festem Untergrund Verpflegung: Frühstück im Hotel Urkin Piilopirtti, Mittagessen im Pinsiön Taimisto, Abendessen in Tampere Übernachtung: Hotel in Tampere

Tag 7: Abreise Heimreise.

Gesamtdistanz der Rundreise: 186,9 km

**RUNDREISEN RUNDREISEN** 15



# HOTEL | HÜTTEN | GÄSTEZIMMER





## **RESORT ELLIVUORI**



Das Resort Ellivuori liegt vierzig Autominuten von Tampere entfernt, mitten in der Nähe der Natur am Seeufer. Das Resort ist das ganze Jahr über geöffnet.

**Unterkunft:** 36 Hotelzimmer, 4 Villen, 6 Chalets, 1 Campingplatz Leistungen: Hotelzimmer, Ferienhäuser, Villen, Chalets, Saunen, Aktivitäten (Fatbikes, Klettergarten, Minigolf, Bowling, Skizentrum, Wanderwege/Touren etc.), Campingplatz

Restaurant: Das Restaurant verwendet heimische Zutaten von lokalen Herstellern und serviert traditionelle finnische Gerichte mit internationaler Note.

Spa & Wellness: Traditionelle Seesauna, Rauchsauna, Eisensauna mit Tagungsmöglichkeiten, Sportsauna

Aktivitäten: VuoriSport organisiert geführte Touren wie Wanderungen zum Pirunvuori-Hügel (auch Nordic Walking) oder SUP-Board-Paddeln auf die nahe gelegene Insel.

Anreise & Erreichbarkeit: Flughafen Tampere-Pirkkala (50 km), Transfer nach Absprache

Kontakt: Ellivuori Resort, Susanna Hakala, Ellivuorentie 131, 38130 Sastamala, Tel. +358 3 51922, susanna.hakala@ellivuori.fi, sales@ellivuori.fi, www.ellivuoriresort.fi

## FERIENDORF HAAPASAARI



Unterkunft zur Selbstverpflegung auf der malerischen Insel Haapasaari, ca. 1,3 km vom Zentrum von Ruovesi entfernt.

Unterkunft: Ferienhaus inkl. eigene Sauna, Dusche, WC, Küche, Geschirr usw., Zeltplätze/ Campinghütten (Duschen, Gemeinschaftsküche und Toiletten in einem separaten Gebäude)

Leistungen: Unterkunft, Halbpension, Bettwäsche, Handtücher und Endreinigung

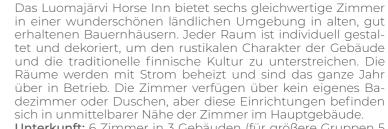
Hinweis: Duschen sind 24 Stunden verfügbar. Auf dem Gelände befinden sich viele Feuerstellen.

Kontakt: Feriendorf Haapasaari, Mervi Ruolahti,

Haapasaarentie 5, 34600 Ruovesi, Tel. +358 (0) 44 0800 290. lomakyla@haapasaari.fi, haapasaari.fi/de

# LUOMAJÄRVI HORSE INN





Unterkunft: 6 Zimmer in 3 Gebäuden (für größere Gruppen 5 weitere Zimmer in einem kleinen Herrenhaus)

Ausstattung: WLAN, eine kleine, rustikale Minibar, Wasserkocher sowie Instant-Kakao, Tee und Instant-Kaffee.

Restaurant: 1 Bar und 1 Restaurant

Spa & Wellness: 2 Saunen (elektrische und alte Malzsauna), 1

Pakete: Wochenendpakete / Kurzurlaubspakete mit verschie-

Kontakt: Luomajärvi Horse Inn, Satu Haagmann, Tel. +358 500 231 855, satu@hevoskievari.fi, relax@hevoskievari.fi, www.luomajarvenkievari.fi



# FERIENHAUS | KUNSTHOTEL



## MÄKELAN LOMATUVAT

ten Bauernhäusern.



Mäkelän Lomatuvat bietet Landurlaub inmitten von Wald und Feld. Wir bieten Ferienhäuser am See und B&B-Zimmer in al-

Unterkunft: 5 Ferienhäuser am See, 1 Bungalow mit Seeblick. Die Ferienhäuser bieten Platz für zwei bis fünf Personen.

Insgesamt 3 B&B Häuser, 300-500 Meter vom See entfernt. In zwei Häusern werden Gästezimmer, Doppelzimmer und zwei Familienzimmer mit vier und fünf Betten angeboten.

Ausstattung: variiert je nach Unterkunft

lose Parkplätze an den Hütten

Verpflegung: B&B, Mittag- & Abendessen nur auf Vorbestellung Spa & Wellness: In jeder Hütte befindet sich eine Sauna. Außerdem gibt es eine große Sauna am See für max. 20 Personen. Hinweis: Hunde sind gestattet, Supermarkt in 12 km, kosten-

Anreise & Erreichbarkeit: Flughafen Tampere 80 km, Transfer bis zu 6 Personen möglich

Kontakt: Mäkelän Lomatuvat, Teija Lindell, Mäkelänjärventie 372, 35500 Korkeakoski, Tel. +358400 369866,

teija.lindell@makelanlomatuvat.fi, myynti@makelanlomatuvat.fi



### MÄNTÄN KLUBI



Kultur und Unterkunft in historischem Ambiente, dazu gute Restaurants, eine Strandsauna, Aktivitäten am See und geführte Programme in der Umgebung.

Unterkunft: 12 Zimmer im Kunsthotel Honkahovi, 19 Zimmer im Clubhaus Mänttä, 30 Hütten in Keurusharju

Ausstattung: Superior-Zimmer mit eigenem Bad, Gemeinschaftsbad für Gäste der Economy-Zimmer

Restaurants: im Kunsthotel Honkahovi & im Clubhaus Mänttä Spa & Wellness: 1 Sauna am Seeufer in Honkahovi

Saison: 1.5.-31.8. Sprachen: Englisch

Hinweis: Hunde sind gestattet, nächster Supermarkt in 200 m (Honkahovi), 1 km (Clubhaus), Parkplätze verfügbar

Anreise & Erreichbarkeit: Flughafen Tampere 100 km, Jyväskylä

100 km, Flughafentransfer wird angeboten

Kontakt: Mäntän Klubi Oy, Iris Mäkinen, Tehtaankatu 33, 35800 Mänttä, Tel. +358 400 729 020, iris.makinen@klubin.fi,

www.klubin.fi

# FERIENHÄUSER MÖKKIAVAIN



Mökkiavain bietet über 150 individuelle Ferienhäuser in der Region Tampere. Die Ferienhäuser unterscheiden sich in ihrer Qualität und Größe sowie im Preis und bieten somit eine passende Unterkunft für jedermann. Zudem können Aktivitäten auf Anfrage organisiert werden.

Unterkunft: 150 Ferienhäuser mit eigener Sauna

Ausstattung: vollständig ausgestattet

Sprachen: Englisch

Aktivitäten: ganzjährig auf Anfrage

Hinweis: Unterkunft für Selbstversorger, nächster Supermarkt je nach Standort in wenigen Metern bis zu 40 km entfernt; Parkplätze direkt an den Ferienhäusern

Anreise & Erreichbarkeit: nächstgelegener Flughafen in 25-100 km Entfernung, Flughafentransfer auf Anfrage

Kontakt: Mökkiavain Cottage Holidays, Teija Salonen, Karhoistentie 3 L 2a, 39500 Ikaalinen, Tel. +358 3 450 1222,

kylpylakaupunki@ikaalinen.fi, www.mokkiavain.fi

# BAUERNHOF | HOTEL | CAMPING



### **FARM NIEMI-KAPEE**





Der Bauernhof Niemi-Kapee vermietet fünf Hütten und mehrere traditionelle Saunen. Vier der Hütten befinden sich in der Nähe der Farm in Kapeenlahti und eine weiter entfernt in Rypynlahti. Alle Ferienhäuser liegen am Ufer des Näsijärvi-Sees und sind von einem ruhigen Privatgrundstück umgeben.

Unterkunft: 5 Hütten: Harmaa für 4+2 Pers., Mansikka für 3+1 Pers, Mustikka für 3+1 Pers., Pikku Mökki Ferienhaus für 2+1 Pers., Rauchsauna-Hütte für 4 + 8 Pers.

Ausstattung: voll ausgestattet

Aktivitäten: Angeln, Wandern, Ruderboote, Saunen, etc.

Spa & Wellness: 6 Saunen. 1 große Rauchsauna, eine alte Sauna und traditionelle Saunen in allen Häusern

Pakete: E-Bike und Ferienhauspaket, finnisches Ferienhaus und Waldabenteuerpaket.

Anreise & Erreichbarkeit: Tampere 60 km, Flughafentransfer kann organisiert werden

Kontakt: Niemi-Kapeen Tila, Juhamatti Niemi-Kapee, Kapeenniementie 22 34260 Terälahti, Tel. +358 465913298 (Juhamatti), kapee@niemikapee.fi, kapee@niemikapee.fi, www.niemikapee.fi



## VAIHMALAN HOVI



Das 100 Jahre alte Gebäude erhielt eine neue Lebenschance, als unsere Familie das Grundstück vor zehn Jahren erwarb und mit der Renovierung begann. Das Ergebnis entwickelt sich ständig weiter. Wir bewirten sowohl Einzelpersonen als auch Gruppen. Unser Hotel ist ein Familienbetrieb, der das ganze Jahr über geöffnet ist und in der Nähe von Tampere mit all seinen schönen Attraktionen liegt. Unsere preisgekrönte Küche bereitet Produkte aus der Region zu schönen, modernen finnischen Gerichten zu. Genießen Sie unser entspanntes und luxuriöses Frühstück als Tischservice für Ihren Komfort.

Unterkunft: 21 Zimmer Verpflegung: 1 Restaurant

Spa & Wellness: Sauna am See für Gruppen, Dampfsauna für Einzelpersonen, Spa-Behandlungen buchbar

Pakete: Übernachtungspakete inkl. Wellness

Anreise & Erreichbarkeit: Flughafen Tampere, Flughafentransfer gegen Aufpreis

Kontakt: Vaihmalan Hovi, Noona Rissanen, Vaihmalantie 144, Tel. + 358 20 766 1812, noona.rissanen@vaihmalanhovi.fi, myynti@vaihmalanhovi.fi, www.vaihmalanhovi.fi



# **CAMPING TOIVOLANSAARI**



Der Campingplatz Toivolansaari liegt an einem idealen und ruhigen Ort auf einer Insel, umgeben vom See Kyrösjärvi, aber dennoch in der Nähe des Stadtzentrums von Ikaalinen.

Der Campingplatz verfügt über 15 unterschiedlich große und möblierte Hütten und Lofthäuser sowie über ausgedehnte Rasenflächen für Wohnwagen und Zelte mit Stromanschluss. Der Campingplatz ist mit Sanitäranlagen, Sauna und Kochgelegenheiten ausgestattet.

**Unterkunft:** 15 Hütten, Stellplätze für Wohnwagen und Zelte Ausstattung: variiert je nach Hütte; Badezimmer und Duschen befinden sich in einem separaten Servicegebäude.

Verpflegung: Cafeteria, Frühstück kann dort serviert werden Spa & Wellness: 2 Saunen mit Zeiten für die öffentliche und die private Nutzung

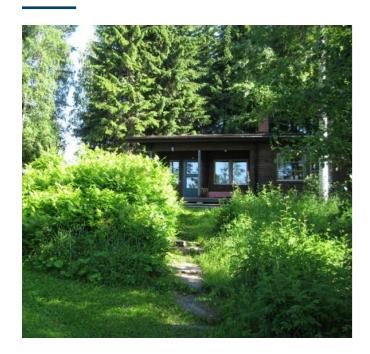
Saison: Anfang Mai-Anfang September

Kontakt: Camping Toivolansaari, Teija Salonen, Toivolansaarentie 1, 39500 Ikaalinen, Tel. +358 3 4501222,

kylpylakaupunki@ikaalinen.fi, www.toivolansaari.fi

UNTERKÜNFTE **UNTERKÜNFTE** 19

# **GUTSHOF | BLOCKHAUS-APARTMENTS**



# **GUTSHOF VEHKANIEMI**



Einzigartige Unterkunft in jahrhundertealter bäuerlicher Umgebung mit kulturhistorischen Werten mitten in Südfinnland. Schöne Betten für ca. 33 Personen, auch zusätzliche Unterkünfte möglich. Auch für Individualreisende geeignet.

Unterkunft: hauptsächlich im Sommer, 30(-40) Betten. Im alten zweistöckigen Nebengebäude 5 renovierte 1-3-Bett-Zimmer für max. 10 Pers.; im alten Nebengebäude 1 größeres Schlafzimmer für 4(+1) Personen und 1 kleinere Kammer für 2(+1) Personen; Lakeside Cottage zur wöchentlichen Miete für 2 (+1) Personen auf Wochenbasis in der Hochsaison; zusätzliche Unterkünfte im Hauptgebäude das ganze Jahr über

**Leistungen:** Reiseleitung, Boutique, Souvenirs, Cafeteria und Restaurant, Getränke. Mahlzeiten auf Anfrage.

Hinweis: geeignet auch für Individualreisende, in der Nähe der Zimmer befinden sich Kochmöglichkeiten (Kaffee- und Teekannen, Kühlschrank, Mikrowelle, Trinkwasserbehälter) und ein Gasgrill auf der Außenterrasse.

**Kontakt:** Vehkaniemi Estate, Anneli Vehkaniemi, Salmentakasentie 308, 42850 Pohjaslahti (Mänttä-Vilppula), Tel. +358 50 5206451, <u>info@vehkaniemi.fi</u>, <u>www.vehkaniemi.fi</u>



# JUGENDZENTRUM MARTTINEN



Das Jugendzentrum Marttinen eigenet sich als Unterkunft für Gruppen und Individualreisende.

Sowohl die Blockhütten-Apartments als auch die Hotelzimmer liegen am Ufer des Sees. Die 11 Blockhütten-Apartments verfügen über 86 Betten. Weitere 25 Zimmer bietet das Hotel.

**Unterkunft:** 11 Blockhütten-Apartments, 3-4 Schlafzimmer (2 Betten im Zimmer) und Sauna, 4 Zimmer mit Dusche und WC für 2 Pers., 11 Zimmer mit Dusche und WC für 4 Pers., 10 Zimmer mit Dusche und WC für 6 Pers.

**Ausstattung:** Apartments mit Sauna und Küche, Hotelzimmer mit WC und Dusche; Gemeinschaftsräumlichkeiten

Restaurants: Frühstück und Mittagsrestaurant

**Spa & Wellness:** Saunen in den Apartments, weitere Saunen zur Anmietung. **Saison:** ganzjährig **Sprachen:** Englisch

**Hinweis:** Hunde gegen Aufpreis gestattet, Parkplätze vorhanden, nächster Supermarkt in 4 km

Anreise & Erreichbarkeit: Flughafen in 105 km

Kontakt: Jugendzentrum Marttinen, Jari Ahola, Herrasentie 16, Virrat, Tel. +358 447151928 (Jari), jari.ahola@marttinen.fi, Tel. +358 34851900, info@marttinen.fi, www.marttinen.fi





# RESTAURANTS



### **RESTAURANT ELLIVUORI**

Das Restaurant Ellivuori verwendet heimische Zutaten von lokalen Erzeugern und serviert traditionelle finnische Gerichte mit internationaler Note.

Saison: ganzjährig geöffnet Sprachen: Englisch Kapazität: 650 Plätze

Leistungen: Frühstück, Mittagsbüfett, à-la-carte Kontakt: Resort Ellivuori

Anfragen und Reservierungen: Tel. +358 3 51922 sales@ellivuori.fi www.ellivuoriresort.com



# **RESTAURANT GÖSTA**



Eines der besten Museums-Restaurants Europas. Lokale, saisonale und reine Zutaten geben Ihnen einen natürlichen Geschmack von Finnland im schönen Milieu des Serlachius Museum Gösta. Der Spitzenkoch Henry Tikkanen hat Köstlichkeiten kreiert, die von den aktuellen Kunstausstellungen und den nationalen Kunstschätzen der Serlachius-Museen inspiriert sind. Das Restaurant befindet sich im international ausgezeichneten Holzpavillon am Seeufer. Im Sommer können Sie auch in der gemütlichen und historischen Autere Hütte zu Mittag essen. Saison: ganzjährig Sprachen: Englisch

**Leistungen:** Mittag- und Abendessen, Büfett, Café, Spezialmenüs, Gruppenmenüs, Kochschule

Kontakt: Restaurant Gösta, Henry Tikkanen, Joenniementie 47, 35800 Mänttä, +358 40 962 8413, henry.tikkanen@ravintolagosta.fi, ravintola@ravintolagosta.fi, www.ravintolagosta.fi/en



# RESTAURANT LUOMAJÄRVEN KIEVARI



Die Küche des Restaurants Luomajärven Kievari ist sowohl schlicht als auch gemütlich und konzentriert sich auf reine finnische Zutaten, Lokalität und Einfachheit. Der erfahrene Küchenchef und Inhaber Mika Haagmann serviert seinen Gästen rustikale Gourmetgerichte – eine Kombination aus klassisch finnischen Geschmacksrichtungen und einem Hauch rustikaler Elemente der französischen und italienischen Küche. Es werden auch Themenabende organisiert.

Saison: ganzjährig

Sprachen: Englisch, Deutsch

Kapazität: 70 Plätze

**Leistungen:** Frühstück, Mittag- und Abendessen

Kontakt: Luomajärvi Horse Inn



# LAND-BISTRO MAISA



Das Bistro Maisa ist ein Restaurant im ländlichen Stil im Hafen von Maisansalo am Näsijärvi-See. Die Küche des Maisa serviert Köstlichkeiten aus lokalen Zutaten. Zu den Spezialitäten zählen Gerichte mit heimischen Fischen aus dem See Näsijärvi.

Saison: ganzjährig auf Anfrage und in der Sommersaison täglich geöffnet

Sprachen: Englisch Kapazität: 250 Plätze

**Leistungen:** Archipelago Brunch in der Sommersaison sonntags (lokaler Fisch, etc.), tägliches Bistro-Menü (lokaler Fisch, Fleisch und Gourmet-Burger).

Kontakt: Country Bistro Maisa, Jyri Hänninen, Polsontie 35, 34260 Terälahti, Tel. +358 (0) 3 378970000, <a href="maisafi.google-myynti@restaurantmaisafi.googl

# RESTAURANT | CAFÉS



### VAIHMALAN BISTRO



Unser Familienunternehmen richtet sich das ganze Jahr über an Einzelpersonen und Gruppen. Unsere preisgekrönte Küche ist bestrebt, moderne finnische Gerichte aus lokal produzierten Zutaten zu kreieren. Wir glauben, dass Zutaten aus ökologisch wertvoller Herkunft besser schmecken und von höherer Qualität sind, deshalb ist es uns wichtig, so viel wie möglich von lokalen Bauern zu kaufen. Diese Ideologie in Verbindung mit einer einzigartigen Umgebung schafft ein luxuriöses Erlebnis. Saison: ganzjährig

Sprachen: Englisch Kapazität: 80 Plätze

**Leistungen:** Mittagsbüfett an Wochentagen und Sonntagen,

sonst à-la-carte

Kontakt: Vaihmalan Bistro



# CAFÉ & RESTAURANT KEHÄKUKKA



Das Café und Restaurant Kehäkukka ist das ganze Jahr über geöffnet und bietet täglich vegetarische Mittagsgerichte sowie das komplette Sortiment an Frantsila-Produkten und anderen lokalen Produkten.

Saison: ganzjährig Sprachen: Englisch Kapazität: 60 Plätze

Leistungen: täglich vegetarisches Mittagessen 11-14 Uhr Kontakt: Frantsilan Kehäkukka, Olli Ahonen, Yrjö-Koskisentie 1, 39100 Hämeenkyrö, Tel. +358 33714637,

 $\underline{asiakaspalvelu@frantsilankehakukka.fi},$ 

frantsila.com/en/kehakukka



### WEINSTUBE VUORENMAJA



Im Herzen des Naturschutzgebietes befindet sich eine ehemalige Skihütte aus dem Jahr 1928, die mit viel Liebe renoviert und als Weinstube zu neuem Leben erweckt wurde. Wir verwöhnen Sie mit Weinen von kleinen europäischen Weingütern, Köstlichkeiten der mitteleuropäischen Küche und diversen anderen Getränken aus Finnland und Mitteleuropa. Genießen Sie die schönsten Sonnenuntergänge auf dem Hausberg der Kunststadt Mänttä!

Saison: 30.04.-01.09. Sprachen: Englisch, Deutsch

Kapazität: 35 Plätze im Innenbereich, ca. 100 auf der Terrasse Leistungen: à-la-carte Bistro-Gerichte, die gut zu Weinen und Bieren passen; Spezialitäten: Flammkuchen, gefüllte Brezeln und kalte "Tapas"-Platten

Kontakt: Vuorenmaja, Vuorentie 70, 35820 Mänttä, Tel. +358 50 65048, <u>anu.schuoler@finventura.fi</u>, <u>www.vuorenmaja.fi</u>



# **CAFÉ & RESTAURANT MARTTINEN**



Die Cafeteria Marttinen befindet sich im Hauptgebäude neben der Rezeption.

Unsere Küche ist bekannt für ihr köstliches Essen. Unser Restaurant öffnet auf Wunsch, auch Gruppenmahlzeiten können bei uns gebucht werden. Umweltfragen und nachhaltige Entwicklung sind Marttinen wichtig. Wir verwenden nach Möglichkeit immer finnische Zutaten; vor allem die von uns verwendeten Fleisch- und Milchprodukte sind finnischer Herkunft.

Saison: ganzjährig Sprachen: Englisch

Kapazität: 100 Plätze Leistungen: Cafeteria, saisonale Speisen aus heimischen, biologischen Zutaten im Restaurant

**Kontakt:** Jugendzentrum Marttinen, Jari Ahola, Herrasentie 16, Virrat, Tel. +358 44 715 1928 (Jari), <u>jari.ahola@marttinen.fi</u>, Tel. +358 3 485 1900, <u>info@marttinen.fi</u>, <u>www.marttinen.fi</u>

2 ESSEN & TRINKEN 23

# RESTAURANTSCHIFF | RESTAURANT | WEINGUT



# RESTAURANTSCHIFF M/S SILVER SKY (1) (1) (1)









Willkommen an Bord unseres Kreuzfahrt- und Restaurantschiffes M/S Silver Sky, um ein köstliches Mittag- oder Abendessen mit atemberaubendem Seeblick zu genießen. Wir bieten Ihnen einen schnellen und einfachen Zugang zur weltberühmten finnischen Seenlandschaft und eine neue Perspektive auf die umliegende Stadt Tampere. All dies zusammen mit Menüs, die mit frischen lokalen Zutaten überzeugen. Unsere Kreuzfahrten starten am pulsierenden Hafen von Laukontori im Her-

Saison: Mai-September Sprachen: Englisch/ Führungen in deutscher Sprache auf Anfrage Kapazität: 110 Sitzplätze Leistungen: Saisonale Mittag- und Abendessen/ à-la-carte Kontakt: Hopealinjat, M/S Silver Sky, Anna-Maija Vänninma-ja-Mäkelää, Tel. +358 10 422 5600, <u>anna.vanninmaja-makela@</u> hopealinja.fi, www.viikinsaari.fi/www.hopealinjnat.fi

# RESTAURANT VIIKINSAARI









Saison: 28.5. - 18.8. (auf Anfrage für Gruppen bis September) Leistungen: einfache finnische Gerichte, Führungen auf Anfrage, auch in deutscher Sprache

Erreichbarkeit: Die Bootsfahrt vom Hafen Laukontori im Stadtzentrum von Tampere zur Insel Viikinsaari dauert nur 20 Minuten. Abfahrten vom Hafen Laukontori immer zu geraden Stunden. Abfahrten von der Insel Viikinsaari immer um halb. Kontakt: Hopealinjat / Finnische Silberlinie, Anna-Maija Vänninmaja-Mäkelää, Tel. +358 10 422 5600, anna.vanninmaja-makela@hopealinja.fi, www.viikinsaari.fi/www.hopealinjnat.fi

# **WEINGUT TEISKO**





zeitig eine warme Tasse Kaffee genießen. In einem Geschäft können finnische Kunsthandwerksartikel erworben werden. Saison: ganzjährig Sprachen: Englisch

Leistungen: Weinproben, Kiosk mit Wein und finnische Kunsthandwerksprodukte, Kaffee und Gebäck. Während der Sommersaison bieten wir auch das Programm "Wein & Yoga" an. Kontakt: Weingut Teiskon, Kaisa Auer, Sääksniementie 76, Tel. +358 44 378 5393 (Kaisa), kaisa@teiskonviini.fi, Tel. +358 40 721 7446, info@teiskonviini.fi, www.teiskonviini.fi

# WEINGUT TEISKO: WEINPROBE & GRILLEN



2-stündige Weinprobe inkl. Snacks. Im Sommer kann das Programm draußen stattfinden. Während der Weinprobe hören Sie die Geschichte des Weingutes und Details zu den Weinen, die Sie verkosten.

Saison: ganzjährig Dauer: 2 Std. Sprachen: Englisch Teilnehmer: 8-40 Pers. (im Sommer), 8-20 Pers. (im Winter) Mindestalter: 18 Jahre Leistungen: Wein und Snacks

### Grillen in der Kota

Grillen in der Kota inkl. Holz und finnische Würstchen. Saison: ganzjährig Dauer: 1-3 Std. Sprachen: Englisch Teilnehmer: 4-12 Pers. Leistungen: Holz zum Anfeuern (Kota kann auch vorab beheizt werden), Würstchen, Ketchup und Senf Optional: Getränke

# CAFÉS | SHOPS | FARM



# KUNSTCAFÉ ELÄMÄNPUOTI



Elämänpuoti ist ein Kunstcafé in der Kleinstadt Vilppula. Es befindet sich in einer fast 100 Jahre alten Villa mit Garten. Huurrelilja bietet hausgemachte Mittagssuppe und Backwaren (lokale und ökologische Lebensmittel), handgemachte Produkte und lokale Kunst.

Saison: ganzjährig Sprachen: Englisch

Leistungen: Laden, Kunst, Cafeteria, Massage Service Kontakt: Huurrelilja Oy/ Elämänpuoti, Kati Kiirasmaa, Koskentie 1, 35700 Vilppula, Tel. +358 (0) 40 511 8858, kati@huurrelilja.fi, puoti@huurrelilja.fi, www.huurrelilja.fi



# CAFÉ SIURON LÄHIKAUPPA



Siuron Lähikauppa ist ein sehr einzigartiger, kleiner Dorfladen mit kleinem Café.

Saison: Mo.-Fr. von 9 bis 18 Uhr, Sa. 9 bis 15 Uhr und So. von Juni bis August von 10 bis 14 Uhr

Sprachen: Englisch

Leistungen: Lokale Lebensmittel, z.B. Schokolade, Ziegenkäse, Erdbeeren (Saisonprodukte). Gute Auswahl an Eiscreme, auch ohne Milchprodukte. Getränke, kleines Café mit lokalem Gebäck, einige davon frisch im Laden gebacken.

Kontakt: Siuron Lähikauppa, Satu Holmgren Siurontie 45, 37200 Siuro, Tel. +358 44 2918837 satu.holmgren@gmail.com, facebook.com/SiuronLahikauppa



# VEHKANIEMI COWHOUSE CAFETERIA



In der Cafeteria am Ende des alten steinernen Kuhstalls der wunderschöne ländlich gelegene Anlage werden Kaffee und Snacks angeboten. Außerdem gibt es mehrere Räumlichkeiten für 40-150 Personen.

Saison: Sommer Öffnungszeiten: Auf Wunsch und an Sonntagen von 0-16 Uhr Kapazität: 130 - 150 Personen

Sprachen: Englisch, Deutsch, Schwedisch, Französisch und

Leistungen: Auf Anfrage Spezialitäten: Biologische und traditionelle Hausmannskost

Kontakt: Ferienhof Vehkaniemi, Anneli Vehkaniemi, Salmentakasentie 308, 42850 Pohjaslahti, Tel. +358 50 5206451, info@ vehkaniemi.fi, www.vehkaniemi.fi



# **BEERENHOF YRJÖLA**



Bauernhof und Familienbetrieb mit frischen Produkten und herrlicher Aussicht. Das beste Erdbeer-Softeis, das je während der Erdbeersaison verkauft wurde. Unterkünfte sind auch während der "Zeit des dunklen Himmels" verfügbar.

Saison: Die Hauptsaison der Beeren ist von Juni bis September. Andere Kulturen von Mai bis Oktober verfügbar.

Sprachen: Englisch

Leistungen: landwirtschaftliche Produkte (z.B. Beeren, Obst, Gemüse, Kräuter, etc.), Vermietung von Hütten, Heuwagenfahrten, Waldspaziergänge & Gespräche, Mittagessen.

Kontakt: Yrjölän Marjatila, Tommi Yrjölälä, Maisematie 642, 39120 Mahnala (Hämeenkyrö), Tel.+358 400 849 052 (Tommi), tommi.yrjola@netti.fi, Tel.+358 400 625 636,

yrjolanmarjatila@luukku.com, www.yrjolanmarjatila.fi

**ESSEN & TRINKEN ESSEN & TRINKEN** 25

# **AKTIVITÄTEN & ERLEBNISSE**



# FATBIKE | KLETTERN | AKTIVE SPIELE



## **ELLIVUORI: FATBIKE ABC**



Unterricht mit einem Guide. Wir organisieren eine Fatbike-Safari zu anspruchsvollen Strecken rund um die Hügel Ellivuori und Pirunvuori. Die Route führt die Biker vorbei an einigen atemberaubenden Aussichten.

Saison: ganzjährig Dauer: 1,5 Std. Sprachen: Englisch

Teilnehmer: 2-9 Pers. Startpunkt und -zeit: Resort Ellivuori, nach Absprache

Leistungen: Der Preis beinhaltet Helm und Fahrrad.

Hinweis: Eine gute Gesundheit ist notwendig. Anspruchsvolle Wege. Aktivität muss einen Tag vorher gebucht werden.

VuoriSport bietet eine Vielzahl von Aktivitäten: SUP-Boards, FAT-Bikes, Minigolf, Klettergarten, Bowling, Kanus. Alle Geräte können gemietet werden.

Kontakt: Resort Ellivuori / VuoriSport, Pauliina Pälä



# **ELLIVUORI: KLETTERGARTEN**



Im Klettergarten HighPark gibt es vier Parcours, die durch die schöne Seenlandschaft mit riesiger Rasenfläche führen. Alle Strecken sind in unmittelbarer Nähe des Hotelgeländes.

Saison: Frühjahr-Herbst, im Winter optional. Dauer: 1,5-3 Std.

Sprachen: Englisch Teilnehmer: ab 1 Pers.

Startpunkt und -zeit: Resort Ellivuori – VuoriSport

Leistungen: Der Preis beinhaltet Helm, Gurte und Training unter der Anleitung des Lehrers. Es wird auch immer mindestens ein Guide im Park sein.

Hinweis: Für Kinder gibt es spezielle Strecken. Maximales Gewicht: 120kg

Kontakt: Ellivuori/ VuoriSport, Pauliina Pälä, Tel. +358 40 933

1319 / +358 50 352 6322, pauliina.pala@ellivuori.fi



# **GRR8T SPORTS: BUBBLE-FUSSBALL**





Beim Bubble-Fußball steigt man in einen übergroßen, aufblasbaren Ball und versucht, andere Spieler anzugreifen und ein Ball ins gegnerischen Tor zu schießen.

Saison: ganzjährig Dauer: 1 Stunde Sprachen: Englisch Teilnehmer: 6-30 Personen Mindestalter: 9 Jahre

Kontakt: Grr8t Sports, Turkka Mäkinen, Rasulankatu 5 B, 33730 Tampere, Tel. +358 4 53141676, <a href="mailto:turkka.makinen@grr8tsports">turkka.makinen@grr8tsports</a>. com, myynti@grr8tsports.com, www.grr8tsports.com



# **GRR8T SPORTS: ARCHERY TAG**







Archery Tag (Kampfbogenschießen) ist ein Spiel wie Dodge Ball oder Paintball. Dabei versucht man, gegnerische Spieler mit Schaumstoffpfeilen zu treffen, um Punkte für das eigene Team zu sammeln.

Saison: ganzjährig Dauer: 75 Min. Sprachen: Englisch Teilnehmer: 6-30 Personen Mindestalter: 9 Jahre

Kontakt: Grr8t Sports, Turkka Mäkinen, Rasulankatu 5 B, 33730 Tampere, Tel. +358 4 53141676, turkka.makinen@grr8tsports. com, myynti@grr8tsports.com, www.grr8tsports.com



# LUOMAJÄRVI HORSE INN: KUTSCHFAHRT

Die traditionelle Fahrt zu einem Unterstand im Wald ist eine beliebte Aktivität. Das sanfte "Wusch" des Schlittens, der angenehme Duft nach Teer, die warmen Decken und die sanfte Stimme des Reiseleiters werden Ihnen die Legenden der alten und fast vergessenen Lebensweise vorstellen. Genießen Sie die sanfte Reise durch die malerische Landschaft des winterlichen Pirkanmaa, probieren Sie den frisch gebrühten Kaffee und die köstlichen Snacks und lassen Sie sich vom rhythmischen Stampfen der Hufe und dem sanften Schnauben des großen Pferdes mit dem Nordwind tragen.

Saison: ganzjährig Dauer: 1,5-2 Std.

Sprachen: Englisch. Teilnehmer: 1-10 Pers.

Startpunkt und -zeit: Luomajärvi Horse Inn, täglich auf An-

frage

Leistungen: Guide, Versicherung, Essen und Getränke

Kontakt: Luomajärvi Horse Inn, Satu Haagmann, Luomajärventie 34, 39500 Ikaalinen, Tel. +358 500 231 855, satu@hevoski-

evari.fi, relax@hevoskievari.fi, www.hevoskievari.fi



# LUOMAJÄRVI HORSE INN: REITEN



Die tiefen Wälder und das weite Feld rund um das Luomajärvi Horse Inn bieten einen perfekten Urlaub und die Möglichkeit zum Geländereiten. Tauchen Sie mit professionellen Guides und dem trittsicheren Finnpferd in die Landschaft ein. Hören Sie das leise Rauschen der Bäume und füllen Sie Ihre Lunge mit Kiefernduft oder bewundern Sie die tausend Diamanten an den verschneiten Ufern.

Saison: ganzjährig Dauer: 2,5 Std. Sprachen: Englisch Teilnehmer: 1-6 Personen Mindestalter: 12 Jahre

Startpunkt und -zeit: Luomajärvi Horse Inn, täglich auf An-

Leistungen: Guide, Versicherung, Essen und Getränke

Kontakt: Luomajärvi Horse Inn, Satu Haagmann, Luomajärventie 34, 39500 Ikaalinen, Tel. +358 500 231 855, satu@hevoski-

evari.fi, relax@hevoskievari.fi, www.hevoskievari.fi



# LUOMAJÄRVI HORSE INN: RADFAHREN



Ikaalinen bietet verschiedene Landschaften, die alle mit dem Fahrrad erlebbar sind.

Hier ist für jedermann etwas dabei: Schöne Landtouren für ruhiges Radfahren, längere Routen für Sportradfahren und ruhige Waldwege für Cross-Country-Radfahren.

Wir vermieten Mountainbikes (Erwachsene, Kinder) und nor-

Saison: Frühling, Sommer, Herbst Dauer: 0,5 Std.-1 Tag

Sprachen: Englisch Teilnehmer: 1-6 Personen

Startpunkt und -zeit: Luomajärvi Horse Inn, täglich auf An-

frage

Leistungen: Helm, Straßenkarte und Versicherung im Falle

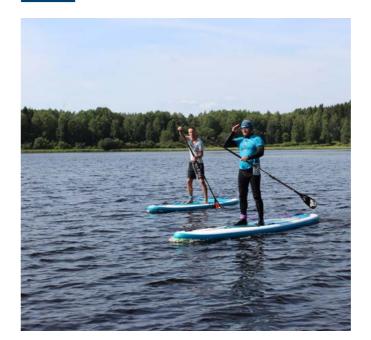
eines Unfalls

Optional: Guide, Picknick-Korb

Kontakt: Luomajärvi Horse Inn, Satu Haagmann, Luomajärventie 34, 39500 Ikaalinen, Tel. +358 500 231 855, satu@hevoski-

evari.fi, relax@hevoskievari.fi, www.hevoskievari.fi

# SUP | KANU | E-BIKE



### JUGENDZENTRUM MARTTINEN: SUP



Beim Stand Up Paddeln (SUP) stehen Sie auf einem Board, ähnlich einem Surfboard, und paddeln aufrecht mit einem langen Paddel. Im Jugendzentrum Marttinen können Sie in den nahegelegenen Gewässern SUP betreiben.

Das Ziel eines jeden SUP-Ausflugs ist es, die Natur zu genießen und die eigenen Grenzen zu überschreiten.

Saison: 1. Mai bis 30. September

Dauer: 2 Stunden Sprachen: Englisch

Teilnehmer: 10 bis 15 Personen

Leistungen: Guide, notwendige Ausrüstung

Optional: Übernachtungen im Jugendzentrum Marttinen (S.

20), Speisen und Getränke

Kontakt: Jugendzentrum Marttinen, Jari Ahola, Herrasentie 16, Virrat, Tel. +358 447151928 (Jari), jari.ahola@marttinen.fi, Tel.

+358 34851900, info@marttinen.fi, www.marttinen.fi



# JUGENDZENTRUM MARTTINEN: KANUTOUR



Wir paddeln um die Insel Marttinen herum, durch den Kanal und zu den Stromschnellen von Herraskoski. Bei guter Zusammenarbeit mit Ihrem Paddelteam ist es in der Regel möglich, die Stromschnellen zu überwinden, ohne nass zu werden. Die Wasser- und Wetterbedingungen beeinflussen die Wahl der Route.

Saison: 1. Mai bis 30. September

Dauer: 3 Stunden Sprachen: Englisch

Teilnehmer: 10 bis 16 Personen

Mindestalter: 12 Jahre

Leistungen: Guide, notwendige Ausrüstung

Optional: Übernachtungen im Jugendzentrum Marttinen (S.

20), Speisen und Getränke

Kontakt: Jugendzentrum Marttinen, Jari Ahola, Tel. +358 447151928 (Jari), jari.ahola@marttinen.fi, www.marttinen.fi



# PEKAN PAKOMATKAT: E-BIKE VERLEIH 65 65 65 65







29

Pekan Pakomatkat verleiht E-Bikes in der Region Tampere. Die Stadt Tampere lässt sich hervorragend mit dem Fahrrad erkunden. Die insgesamt 15 Fahrräder stehen auch Gruppen zur Verfügung. Zur Auswahl zählen hochwertige 2019er Modelle Helkama und Tunturi Elektrofahrräder.

Saison: Frühjahr-Herbst Dauer: flexible Mietdauer, z.B. 1 Tag, Wochenende oder 1 Woche

Sprachen: Englisch Teilnehmer: 1-15 Pers.

Startpunkt und -zeit: Pekan Pakomatkat, Startzeit flexibel (Voranmeldung nötig)

Leistungen: Batterie & Ladegerät, kurze Einführung, solides Schloss, Schutzblech

Optional: Helm, Kindersitz, wetterfester Mobilständer, Anhänger für Kinder/ Gepäck

Hinweis: Fahrräder können auch direkt zur Unterkunft geliefert werden. E-Bikes sind für jeden geeignet.

Kontakt: Pekan Pakomatkat, Elina Kulmala, Verstaankatu 4, 33100 Tampere, Tel. +358 40 7496594, info@pakomatkat.fi, www.pakomatkat.fi

**AKTIVITÄTEN & ERLEBNISSE AKTIVITÄTEN & ERLEBNISSE** 



## HOPEALINJAT: INSEL VIIKINSAARI









Die Insel Viikinsaari in Tampere ist ein wunderbarer Ort, um einen Sommertag mit Ihrer Gruppe zu verbringen. Die Bootsfahrt vom Hafen Laukontori im Stadtzentrum von Tampere zur Insel Viikinsaari dauert nur 20 Minuten und bietet eine schöne Pause vom Trubel der Stadt. Hopealinjat Boote von Tampere bis zur Insel Viikinsaari fahren täglich im Sommer. Viikinsaari zieht seit dem 19. Jahrhundert Einheimische und Touristen an und ist eines der beliebtesten Sommerziele in Tampere.

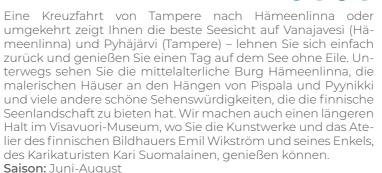
Hopealinjat ist Ihr Reiseleiter zu Finnlands schöner Seenlandschaft und den besten lokalen Spezialitäten. Wir fahren mit 7 Schiffen zwischen den Wasserstraßen Tampere – Hämeenlinna und Tampere – Virrat. Unsere vielseitige Flotte umfasst das moderne Restaurantschiffe M/S Silver Sky, das 111 Jahre alte Dampfschiff Tarjanne, ein kleines Charterboot mit Sauna und mehrere traditionelle Wasserbusse mit vollem Restaurant-Service. Steigen Sie ein in unsere Sightseeing-Kreuzfahrten, entdecken Sie die interessantesten Sehenswürdigkeiten oder verbringen Sie einen unvergesslichen Sommertag auf der Insel Viikinsaari oder anderen Zielen.

# HOPEALINJAT: TAMPERE - HÄMEENLINNA @ @ @ @









**Sprachen:** Englisch (Führungen auf Anfrage auch auf Deutsch) Fahrplan Hopealinjat: 9 Uhr ab Hafen am Marktplatz Tampere (Laukontori), 17.50 Uhr Ankunft in Hämeenlinna. Detaillierte Fahrpläne auf Anfrage/ auf der Website.

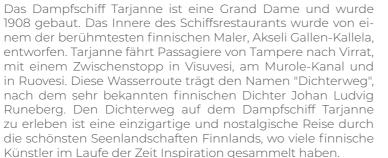
Kontakt: Hopealinjat/Finnische Silberlinie, Anna-Maija Vänninmaja-Mäkelää, Laukontori 10 LH 2, 33200 Tampere, Tel. +358 10 422 5600, anna.vanninmaja-makela@hopealinja.fi, www.viikinsaari.fi/www.hopealininat.fi

# TARJANNE: TAMPERE - VIRRAT









Saison: Juni-August

**Sprachen:** Englisch (Führungen auf Anfrage auch auf Deutsch) Fahrplan S/S Tarjanne: Mi. & Fr. 10 Uhr ab Tampere nach Virrat (Ankunft 18 Uhr), Do. & Sa. 10 Uhr ab Virrat nach Tampere (Ankunft 18 Uhr). Detaillierte Fahrpläne auf Anfrage/ auf der

Kontakt: Hopealinjat/Finnische Silberlinie, Anna-Maija Vänninmaja-Mäkelää, Tel. +358 10 422 5600, anna.vanninmaja-makela@hopealinja.fi

# SCHIFFFAHRT



## DAMPFSCHIFF NÄSIJÄRVI II







Das Dampfschiff Näsijärvi II (1929) bietet alte Dampfschifffahrten auf dem Näsijärvi-See für kleine Gruppen an. Das Dampfschiff wird vollständig durch Freiwilligenarbeit betrieben und alle Einnahmen fließen direkt in den Betrieb des Schiffes

#### Kontakt:

Verband des Dampfschiffes Näsijärvi II c/o Tero Lahti, Tahmelankatu 1 c, 33240 Tampere Tel. +358 40 549 8557 nasijarvi2@gmail.com www.nasijarvi2.fi



# KREUZFAHRT AUF DEM NÄSIJÄRVI







Auf dieser dreistündigen Bootsfahrt sehen die Teilnehmer von der Nordseite aus die Schönheit des Näsijärvi-Sees und der Stadt Tampere.

Der Chefingenieur zeigt Ihnen gerne die Arbeit an Bord eines Dampfschiffes: z.B. das anheizen mit Holz. Wir verwenden traditionelle Brennstoffe, 1 Meter langes Birkenholz, und halten so die CO<sub>3</sub>-Emissionen auf einem Minimum. Der 90 Jahre alte Dampfschlepper Näsijärvi II bietet ein unvergleichliches Erlebnis auf See. An Bord erfahren Sie die Geschichten aus der Zeit, als viele verschiedene Dampfschiffe den Näsijärvi beherrschten und der Stadt Tampere Nahrung, Milch und Wärme (Holz)

Saison: Sommer Dauer: 3 Stunden

Sprachen: Englisch. Teilnehmer: 1-15 Pers.

Startpunkt und -zeit: Hafen Mustalahti, Tampere, nach Ver-

Leistungen: Dampfboot-Charter mit einer Crew

Optional: Auf Wunsch kann als Zusatzleistung ein typisches Abendessen angeboten werden, mit Lachssuppe usw.

Kontakt: Verband des Dampfschiffes Näsijärvi II



# WOCHENENDE AUF DEM DAMPFSCHIFF (2) (2) (2)









31



Kunden die Möglichkeit, an den Aufgaben an Bord des Dampfschiffes teilzunehmen, wie z.B. das Steuern des Bootes, das Erwärmen des Dampfkessels mit Holz, das "Betanken" des Bootes mit Holz usw. Gleichzeitig haben sie die Möglichkeit, eine der schönsten finnischen Seenwasserstraßen zu sehen. Das Wochenende als Crew eines Dampfschiffes beinhaltet die Übernachtung in typischen Dampfboot-Kabinen, Essen und Trinken, Sauna am Žielort (z.B. Ruovesi) und das Beibringen der Aufgaben. Dies ist ein unvergessliches und einzigartiges Erlebnis, da es nur ein Dampfschiff Näsijärvi II gibt!

Das Wochenende als Crew eines Dampfschiffes bietet den

Saison: von Mai bis Oktober Dauer: zwei Tage (Samstag 10 Uhr bis Sonntag 16 Uhr) Sprachen: Englisch Teilnehmer: 1-10 Pers. Startpunkt und -zeit: Hafen Mustalahti, Tampere, nach Absprache Leistungen: Wochenend-Dampfboot-Charter, typisch finnische Küche und Getränke, Übernachtung in kleinen, typischen Dampfboot-Kabinen (Gemeinschaftskabinen), Anleitung zu den Besatzungsaufgaben

Optional: Ein Lastkahn, der eine Sauna enthält, kann mit dem Dampfschiff mitgenommen werden.

Kontakt: Verband des Dampfschiffes Näsijärvi II

**AKTIVITÄTEN & ERLEBNISSE AKTIVITÄTEN & ERLEBNISSE** 

# M/S INTTI: MINI-KREUZFAHRT

Bargeld oder Kreditkarte kaufen.







1-2-stündige Schifffahrt mit Kaffee, Tee und Softdrinks an Bord (Aufpreis). Einzelreisende können ihre Tickets an Bord mit

Die Fahrpläne für diese Minikreuzfahrten werden sehr zeitnah vor dem eigentlichen Veranstaltungstag mitgeteilt (z.B. werden zuerst Charterfahrten und dann die Minikreuzfahrten in den Fahrtenkalender gebucht). Eine Voranmeldung ist möglich.

#### Angebote für Gruppen

Gruppen/ Tourenveranstalter sind herzlich eingeladen, Miniund Themenfahrten im Voraus zu buchen/ vorzuschlagen. Kontaktieren Sie den Skipper und informieren Sie sich im Ka-

Verfügbarkeit: Veranstaltungskalender für die Mini-Kreuzfahrten

Dauer: 1-2 Std.

Kontakt: Laivaosakeyhtiö Intti, Antti Varheenmaa, Hafen Mustalahti, Paasikiventie 2, Tampere (Sommer), Tel. +358 50 5688009, kippari@laivaan.fi, inttilaiva@gmail.com, www.laivaan.fi/en

# M/S INTTI: THEMEN-KREUZFAHRT







Es gibt zwei Möglichkeiten, Themenfahrten zu organisieren: A. Gesamtes Schiff für Gruppe (min. 20 Pers.) buchen B. Themenfahrt für eine kleinere Gruppe (ab 10 Pers.). In diesem Fall werden auch Tickets an andere Passagiere verkauft.

Mittagessen im Hafenrestaurant Kaisla und 1-stündige Kreuz-

Verfügbarkeit: Mo.-Fr. Dauer: Mittagessen ca. 1 Std., Schifffahrt 1 Std. **Teilnehmer:** min. 10 Personen

#### Schiff und Fahrrad

Schifffahrt zu einem nahegelegenen Ziel mit eventueller Möglichkeit, dort Mittag zu essen (z.B. Maisansalo oder Pimeesalmi). Sie können Ihre Fahrräder mit aufs Boot nehmen und zurück nach Tampere mit dem Rad fahren. Oder andersherum. Für größere Gruppen sind zwei Teams empfohlen.

Kontakt: Laivaosakeyhtiö Intti, Antti Varheenmaa, Tel. +358 50 5688009, kippari@laivaan.fi, www.laivaan.fi/en



# M/S INTTI: CHARTER-KREUZFAHRT







Die am häufigsten verwendete Variante ist die Buchung des gesamten Schiffes. Dabei entwickeln Sie gemeinsam mit dem Anbieter das Programm: Stunden, Teilnehmer, Zielort, Mahlzeiten, Aktivitäten auf dem Boot, auf Inseln oder Häfen/ Restaurants in der Nähe der Wasserwege.

#### Dampfschiff Intti

Das älteste Passagier-/Traditionsschiff auf dem Näsijärvi-See (seit 1902).

Saison: Mai-Oktober

Sprachen: Englisch, Russisch, Deutsch

Routen: Fahrten ab Tampere auf dem See Näsijärvi

Leistungen: Mahlzeiten in Zusammenarbeit mit Cateringunternehmen. Skippergeschichten/ Führungen: über den Finnischen See, Bootsgeschichte, Tampere heute (englisch oder deutsch); Sauna (auf dem Boot, Schwimmen, Angeln, etc.),

maßgeschneiderte Themenfahrten

Kontakt: Laivaosakeyhtiö Intti, Antti Varheenmaa, Tel. +358 50 5688009, kippari@laivaan.fi, www.laivaan.fi/en

# MUSEUM | GUTSHOF | SIGHTSEEING



## **SERLACHIUS & KUNSTSTADT MÄNTTÄ**



Serlachius - das ikonische Ziel für Kunst, preisgekrönte Architektur und Spitzenküche – bietet Ihnen einen Zufluchtsort inmitten der finnischen Seenlandschaft! Kommen Sie zu einem Tagesausflug oder längerem Aufenthalt, erkunden Sie verschiedene Ausstellungen, essen Sie in einem der besten Museumsrestaurants Europas, machen Sie z.B. einen geführten Spaziergang in der Natur, erleben Sie eine dramaturgische Führung oder Kunstworkshops.

Saison: ganzjährig Öffnungszeiten: Mo.-So. 10-18 Uhr (Juni-August); Di.-So. 11-18 Uhr (Sept.-Mai)

Sprachen: Englisch (Führungen auch auf Deutsch)

Leistungen: Ausstellungen, Skulpturenpark, Restaurant, Café, Museumsshop, Dienstleistungen der Kunststadt Mänttä

Weitere Informationen: Der Verleih von Fahrrädern, Nordic-Walking-Stöcken und Ruderbooten (Sommerzeit) ist im Eintrittspreis inbegriffen.

Kontakt: Serlachius, Rebekka Tolonen, Joenniementie 47, 35800 Mänttä, Tel. +358 40 566 5883 (Rebekka), rebekka.tolonen@serlachius.fi, Tel. +358 40 166 3480, sales@serlachius.fi, www.serlachius.fi/en



# **GUTSHOF VEHKANIEMI**



Der Gutshof Vehkaniemi ist ein jahrhundertealter Familienbetrieb in schöner Lage mit herrlichem Blick auf den Vehkajärvi-See, 3 km vom Dorfkern von Pohjaslahti entfernt, in der Kunststadt Mänttä-Vilppula, 90 km nördlich von Tampere. Die heutige Besitzerin, Tochter des Hofes, ist Architektin und hat den Hof zu einem lebendigen Ferien- und Kulturzentrum gewandelt. Heute finden Sie hier einzigartige Räumlichkeiten für Übernachtungen und Veranstaltungen in einem kulturhistorisch wertvollen Milieu.

Kunstausstellungen und andere Veranstaltungen: Im Sommer: im Seitengebäude "Pakari", Ausstellungsräume in der Steinscheune und im gesamten Innenhof. In einer Dauerausstellung werden Teppiche und andere Gewebe, alte Fotos und anderes Material ausgestellt.

Saison: Im Sommer 9-21 Uhr, sonst auf Anfrage. Sprachen: Englisch, Deutsch Leistungen: Reiseleitung, Boutique, Souvenirs, Cafeteria und Restaurant, Getränke, Getränke. Mahlzeiten auf Anfrage Kontakt: Ferienhof Vehkaniemi. Anneli Vehkaniemi. Salmentakasentie 308, 42850 Pohjaslahti, Tel. +358 50 5206451, info@vehkaniemi.fi, www.vehkaniemi.fi



# FÜHRUNGEN IN SIURO & NOKIA



33

Marjut Mähönen bietet lokale Reiseleiterdienste im Siuro- und Nokia-Gebiet an. Marjut führt Touristen zu verschiedenen Attraktionen und Sehenswürdigkeiten in Siuro, entweder zu Fuß oder mit dem Fahrrad. Sie ist besonders vertraut mit dem Leben und Werk des lokalen Künstlers Ossi Somma.

Angebotene Führungen & Attraktionen entlang der Radroute Kulovesi-Kyrösjärvi:

Ossi Somma's Skulpturenpark (ganzjährig) 1-1,5 Std.

Naturschutzgebiet des Ruutana-Teiches (Frühjahr, Sommer, Herbst) 3 Std.

Altstadtführung um Siuro (ganzjährig) 1,5-2 Std.

Knuuutila Residenzbereich (ganzjährig) 1 Std.

Hakavuori's Naturpfad (Frühling, Sommer, Herbst) 2-3 Std.

Verfügbarkeit: auf Anfrage

Sprachen: Englisch

Kontakt: Jalkahoitopalvelu Marjut, Marjut Mähönen, Miharintie 273, 37200 Siuro, Tel. +358 40 750 89 66, marjut.jalkahoito@ gmail.com, www.jalkahoitopalvelumarjut.fi

**AKTIVITÄTEN & ERLEBNISSE AKTIVITÄTEN & ERLEBNISSE** 



# SAUNA | WELLNESS



### MARJUTS WELLNESS-ANGEBOTE



järvi. Zum Angebot zählen Pediküre, Fußmassage, Zonentherapie, Hot-Stone-Massage, Reiki-Heilung und Ayurveda-Massage. Der Salon ist ein großartiger Ort für schnelle Entspannung unterwegs und ist von der Radroute aus ausgeschildert. Am nahegelegenen See gibt es einen öffentlichen Strand, 5 Minuten Fahrtzeit vom Salon entfernt.

Saison: ganzjährig Sprachen: Englisch

Hinweis: Marjut bietet auch einen Platz für die Wartung der Fahrräder (Werkzeuge, Luftdruckgeräte) und einen Ladeplatz für Elektrofahrräder.

Kontakt: Jalkahoitopalvelu Marjut, Marjut Mähönen, Miharintie 273, 37200 Siuro, Tel.+358 40 750 89 66

marjut.jalkahoito@gmail.com, www.jalkahoitopalvelumarjut.fi



# **ALTE MALZSAUNA**



In Finnland ist die traditionelle Sauna der Ort, an dem in alten Zeiten Menschen geboren wurden. In der Malzsauna wurde das Malz selbst für die "sahti" (=traditionelle Bierart aus alten Zeiten) und auch für das Brot getrocknet. Gleichzeitig genoss natürlich die ganze große Familie die Sauna. Die Alte Malzsauna stammt aus dem 18. Jahrhundert und ist noch immer aus dunklem Holz, mit weichem Malz- und Raucharoma in der Luft. Heute können Sie sich von der sanften Hitze der Alten Malzsauna verwöhnen lassen und im Licht von Öllaterne und Sternen ein Glas kühlen Sekt im Whirlpool genießen. Saison: ganzjährig, täglich auf Anfrage Sprachen: Englisch

Leistungen: Guide, Snacks und Getränke

Kontakt: Luomajärvi Horse Inn, Satu Haagmann, Tel. +358 500 231 855, satu@hevoskievari.fi, relax@hevoskievari.fi, www.luomajarvenkievari.fi



# **RAUCHSAUNA**



Die Farm Niemi-Kapee liegt am Ufer des Sees Näsijärvi nördlich

Auf der Farm gibt es eine Vielzahl an Saunen, um alle Besucher zufrieden zu stellen. Die Uusi-Sauna ist für den modernen Geschmack geeignet und die Wanha-Sauna für die Liebhaber eines traditionellen Stils. Die Rauchsauna (Savusauna) ist ein traditionell gebautes Kunsthandwerk, das eine Gruppe für bis zu 20 Personen gleichzeitig aufnehmen kann.

Saison: ganzjährig Sprachen: Englisch

Leistungen: diverse Saunen u.a. eine Rauchsauna, Whirlpool, Veranstaltungen

Kontakt: Niemi-Kapee, Juhamatti Niemi-Kapee, Kapeenniemnetie 22 34260 Terälahti, Tel. +358 46 5913298, kapee@niemikapee.fi, www.niemikapee.fi



# SAUNALANDSCHAFTEN ENSILÄ







Ensilä ist ein wunderschöner Ort mit zwei Saunalandschaften, Schwimmbecken, Gastronomie und einem Campingplatz mit schöner Sicht am Ufer von Näsijärvi.

Im Sommer ist es möglich, zu den öffentlichen Saunaöffnungszeiten für einen Saunabesuch vorbeizukommen. Alternativ können Gebäude auch für die Privatnutzung gemietet werden. Erleben Sie die älteste Sauna Tamperes oder genießen Sie eine entspannte Zeit in der neuen Sauna in Ensilä.

Saison: Die beste Jahreszeit ist von April bis September. Das Hauptgebäude und die neue Sauna bieten auch im Winter Service. **Sprachen:** Englisch

Kontakt: Saunalandschaften Ensilä, Siina Mutikainen, Kiikkisensola 5, 33680 Tampere, Tel. +358 50 4771999999 ensila@tampereenkisatoverit.fi, tampereenkisatoverit.fi/ensila

